

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Land Projects and Communication System Support
Division/Div des projets terrestres et support de
systèmes de communication
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Integrated Soldier System Project	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-112965/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-112965	Date 2012-03-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$RA-004-22437	
File No. - N° de dossier 004ra.W8476-112965	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-05-28	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hébert, Marc-André	Buyer Id - Id de l'acheteur 004ra
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0194 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

L'objet de cet amendement 004 à la demande de proposition (DDP) est d'effectuer quelques changements à la DDP, de transmettre les réponses aux demandes de renseignements et autres communications jusqu'à présent soumises à l'autorité contractante des travaux public et services gouvernementaux Canada (TPSGC) ainsi que de distribuer les documents de présentation présentés à la Conférence des soumissionnaires qui a eu lieu au Salaberry Armoury/Le Régiment de Hull(RCAC) situé au 188 Boulevard Alexandre-Taché, Gatineau, Québec, Canada, J8Y 3L5 LE 7 MARS 2012.

Questions et réponses:

- Q8.** Reconstitution des systèmes dans le but de recharger les batteries. Quelles sont les installations disponibles et comment pourrions-nous accéder à l'équipement?
- R8.** Le MDN aura la garde des systèmes suite à la livraison et la vérification. Tous les mouvements des systèmes seront surveillés et contrôlés par l'intendant de l'Évaluation de la Performance (ÉP). Le système peut être signé par le soumissionnaire pour plusieurs heures quotidiennement dans le but de recharger les batteries en autant que ceci n'interfère pas avec la conduite de l'ÉPAU. Au cours des réunions de blocs ÉPAU, les soumissionnaires devront négocier les horaires avec l'intendant d'ÉP pour charger les batteries et compléter la maintenance requise du système.
- Q9.** Est-ce que le gestionnaire de proposition peut communiquer directement avec l'ACP du PÉIS s'il éprouve des difficultés durant son utilisation des MMCs?
- R9.** Toutes les questions doivent être soumises à l'autorité contractante (AC) et le processus formel pour Q&R doit être suivi. Si le processus normal des Q&R ne répond pas au besoin, l'AC peut organiser un appel conférence incluant le soumissionnaire et l'expert en la matière du MDN dans le but de résoudre la situation. Les résultats de cet appel conférence seront alors publiés sur le MERX/GETS pour visionnement par tous les soumissionnaires.
- Q10.** S'il y a multiple révision d'un MMC, est-ce que toutes les révisions seront consolidées?
- R10.** Lorsqu'un MMC amendé sera distribué, il contiendra toutes les modifications distribuées précédemment et sera considéré comme la version la plus récente. Les soumissionnaires doivent répondre uniquement au MMC original et le dernier MMC amendé, ce qui impliquera " couper et coller " des réponses provenant possiblement de versions antérieures. Les modifications seront listées dans le même ordre dans chaque fiche amendée, avec la dernière modification ajoutée à la fin de la liste.

Le seul changement qui sera fait au MMC original sera de noircir les exigences qui ont été révisées. Ceci est un rappel aux soumissionnaires que leur réponse à cette exigence devrait être inscrite dans le MMC amendé au lieu du MMC original.

Les soumissionnaires doivent soumettre seulement chaque MMC original et la dernière version de leur MMC amendé respectif.

Q11. Lors de la présentation sur les MMC à la conférence des soumissionnaires, l'ACP du PÉIS a indiqué que certaines exigences étaient évaluées avec des pointages minimum. L'inclusion de celles-ci dans la SPT sans préavis pourrait affecter sérieusement l'habilité d'un soumissionnaire de faire une proposition conforme à toutes les exigences. Est-ce que les pointages minimum transforment les exigences notées en exigences obligatoires?

R11. Le pointage minimum change en effet la nature d'une exigence notée en plaçant un seuil minimum obligatoire à être satisfait. Dans chaque MMC, les exigences ou sections d'exigences avec pointage minimum sont clairement indiquées par une entrée dans la colonne 'Note min'.

Les exigences notées avec pointage minimum et sections d'exigences notées avec pointage minimum se trouvent seulement dans les évaluations pour les exigences relatives à la gestion pour l'acquisition de l'ÉIS et le SOSA pour l'ÉIS, ainsi que les exigences techniques pour le SOSA pour l'ÉIS. Il n'y a aucune exigence notée avec pointage minimum dans les évaluations pour les exigences techniques pour l'acquisition de l'ÉIS.

Q12. Lors de la remise de la copie papier du MMC, à quel endroit les soumissionnaires incluent-ils les documents qui ont été cités en référence à même les MMC? Est-ce que la table devrait être subdivisée afin d'inclure le matériel de référence directement sous l'exigence en question?

R12. Non. Lors de la remise des copies papiers des MMC, toutes les tables devraient être complètes et non subdivisées. Les références devraient être fournies dans une section séparée, à la suite des tables originales et d'amendement des MMC.

Lors de la remise des copies électroniques des MMC, les soumissionnaires devraient insérer leur réponse textuelle dans la cellule correspondante et, s'il n'y a pas suffisamment d'espace ou si le soumissionnaire voudrait y inclure des éléments non-textuels, la réponse devrait citer en référence l'endroit des ajouts dans leur soumission. Mis à part des changements spécifiés lors du processus d'amendement ou l'ajout des réponses aux deux

colonnes des soumissionnaires, il ne devrait pas y avoir de changement aux tables originales ou d'amendement des MMC fournies par le MDN.

- Q13.** Le MDN a présenté l'atténuateur en T qui sera utilisé comme équipement de test durant l'évaluation du P(soumission) de l'ÉIS. Quelle est la bande de fréquence supportée par les atténuateurs?
- R13.** La bande passante des atténuateurs est de courant continu à 8,5 GHz. Pour l'évaluation du P(soumission) de l'ÉIS, le MDN va dicter la fréquence que les radios devront utiliser. Celle-ci sera déterminée en fonction des capacités RF de la radio et des fréquences fournies par Industrie Canada. La fréquence utilisée sera à l'intérieur de la bande de 225 à 450 MHz. Le but de l'atténuateur en T est de simuler la distance lors des essais de la fonctionnalité de relais des radios.
- Q14.** Est-ce que le soumissionnaire gagnant sera identifié avant l'attribution du contrat?
- R14.** Le soumissionnaire gagnant ne sera pas annoncé avant l'attribution du contrat.
- Q15.** La somme des points pour les quatre MMC électroniques ne totalisent pas 100 000 points. Qu'en est-il?
- R15.** Les quatre MMC électroniques, tous avec leurs sous-total de points respectif à être décernés, ont été fournis aux soumissionnaires pour leurs réponses. Il y a un MMC additionnel pour l'évaluation de P(soumission), remis seulement avec la DDP, qui décerne également des points. Celui-ci n'a pas été inclus avec les autres MMC puisqu'aucune réponse n'est requise de la part des soumissionnaires et ce dernier sera complété par le MDN lors de l'évaluation de P(soumission). Les points de cette table s'additionnent avec les autres pour totaliser 100 000 points. Les soumissionnaires peuvent visualiser la répartition des points pour chacune des évaluations dans l'annexe CJ du volume 1 du module C.
- Q16.** La modification de l'invitation 001 a changé la date de fermeture de la période de sollicitation du 18 avril 2012 au 28 mai 2012. En référence au calendrier de l'Évaluation de la Performance (ÉP) en page 11 de 171 du volume 1, est-ce qu'il est juste de supposer que l'évaluation du P(soumission) et de l'ÉPAU seront également repoussées de plus ou moins six semaines?

R16. NON. Le calendrier qui a été présenté lors de la conférence des soumissionnaires le 7 mars 2012 pour l'ÉP ne changera pas car le MDN a déjà assigné les tâches pour les troupes et les aires d'entraînement requises pour la période d'août 2012 au 2 novembre 2012. De plus, étant donné que l'ÉP doit être complétée avant l'arrivée de la neige, la date butoir pour compléter l'ÉP est le 2 novembre 2012. Le début des livraisons pour les systèmes P(soumission) est prévu pour le 30 juillet 2012 suivi immédiatement par l'évaluation des P(soumission) et l'ÉPAU. Il est à noter qu'une extension à la période de sollicitation actuelle au-delà du 28 mai 2012 ne pourra être possible sans réduire la période de préparation pour les soumissionnaires entre la réception de leur lettre d'invitation à l'ÉP (prévu pour le 15 juin 2012) et la livraison des P(soumission) le 30 juillet 2012. Les soumissionnaires recevant une lettre d'invitation pour l'ÉP n'ont présentement qu'un délai de six semaines pour les livraisons du 30 juillet 2012 ce qui est jugé une période de temps minimale acceptable. Voici une récapitulation des dates essentielles :

- La livraison et la vérification des systèmes P (soumission) 30 juillet - 3 août 2012;
- L'évaluation des P (soumission) 3-20 août 2012;
- ÉPAU (Bloc 1) 13 août - 21 septembre 2012; et
- ÉPAU (Bloc 2) 24 septembre - 2 novembre 2012.

Q17. Conformément à l'article 6.5.2 du volume 1 de la DDP pour le PÉIS, pourriez-vous nous fournir les coordonnées des OEM (incluant nom, adresse, téléphone, télécopieur, courriel ...) pour l'équipement suivant: PRC-117, -148, -152, DAGR et CORAL-CR-C.

R17. Les coordonnées requises connues sont les suivantes:

AN/PRC-148 MBITR ("PRC148") from Thales Communications Inc:

David Metz

Manager, International Business Development

Thales Communications Inc.

240-864-7637

Dave.Metz@thalescomminc.com

AN/PRC-152(V)2(C) ("PRC152") and RT-1796 (P)/PRC (C) ("PRC117F") from Harris Corporation:

Susan L. Gray

International Contracts Manager

HARRIS Corporation

RF Communications Division

585-244-5830

ou

Bob Rock

Program Manager - Europe & Canada

HARRIS Corporation

RF Communications Division

585-242-3669

bob.rock@harris.com

AN/PSN-13A, Defence Advanced (GPS) Receiver ("DAGR") from Rockwell Collins:

Geoff Blair

Principal Program Manager

Rockwell Collins Government Systems Canada

613-238-5925

gblair@rockwellcollins.com

CORAL CR-C:

Yitzhak Bendavid

Senior Director, Infantry Thermal Systems Business Unit

Elbit Systems Electro-Optics - Elop

Advanced Technology Park

Rehovot 76111

Israel

972-8-9386842

www.elbitsystems.com/elop

ou

Zev Zlotnik

204-779-3752

zzlotnik@shaw.ca

Modifications à la DDP:

17. Au Document: Vol 1, Ann CJ, section 1, tableau:

- a.** **EFFACER** « 58,122 » et
INSÉRER « 58,520 » à sa place.
- b.** **EFFACER** « 4,278 » et
INSÉRER « 3,880 » à sa place.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA SOLICITATION RESTENT INCHANGÉS

PROJET D'ÉQUIPEMENT INTÉGRÉ DU SOLDAT (PÉIS) CONFÉRENCE DES SOUSSIONNAIRES

7 mars 2012 à

Manège militaire de Salaberry, Gatineau QC

Agenda

1000-1007 du jour

1007-1030

1030-1035

1035-1120

1120-1125

1125-1140

1140-1200

1200-1300

1300-1315

1315-1355

1355-1430

1430-1445

1445-1530

1530-1545

1545-1600

1600-1620

1620-1650

1650-1700

Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre

Revue du projet

Repos santé

Survol de la DDP et contrats subséquents

Repos santé

Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)

Questions et Réponses sur sessions matinales

Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)

Questions et Réponses sur sessions matinales

Évaluation de performance

Évaluation technique

Repos santé

Propositions financières

Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada

Repos santé

Questions et Réponses sur sessions en après-midi

Questions et Réponses en général

Commentaires de fermeture

Détails administratifs, les introductions et l'ordre du jour

Gestionnaire des Approvisionnementnements et Finances pour PÉIS
Sean Burke

Discours d'ouverture

- Bienvenue!
- Les présentations seront en Anglais
- Les diaporamas seront en Anglais et en Français
- Vous pouvez parler en une des deux langues officielles
 - en Anglais ou en Français

Détails administratifs

- Les sorties de secours et la zone de rassemblement à l'extérieur
- Les zones fumeurs désignées
- Toilettes
- Photographie
- Rafraîchissements et déjeuner
- Sièges / arrangements des tables

Questions

- Questions autorisées à tout moment lors de la conférence, s'il vous plaît approcher le podium
- Les Q&R seront capturées par un amendement à la DDP sur SEAOG
- Sessions de Q&R individuelles sur l'Ordre du jour
- Aucune réunion individuelle avec l'industrie
- Questions officielles à TPSGC

Introductions

- Orateurs:
 - M. Dany Theriault, (Gestionnaire de Projet), MDN
 - M. Bernard Juteau, (Autorité Contractante), TPSGC
 - Mme Rebecca Mardell, (Agent de Contrôle du Projet), MDN
 - Maj Alexander Natale (Conseiller des Facteurs Humains), MDN
 - M. Marc-André Rochon, (Gestionnaire des Ingénieurs de Système), MDN
 - M. John MacInnis, (Agente des retombées industrielles et régionales), Industrie Canada
- Experts en la Matière:
 - Représentants de DAPES, DAPSCT, Dir Sécur GI, CST, DSIC/DSII
 - M. Marc-André Hébert, (Autorité Contractante), TPSGC. M. Hébert est le seul point de contact avec le Canada au cours de la période de sollicitation

L'ordre du jour du matin

Heure	Sujet	Responsable du briefing
0930-1000	Inscription	Gestionnaire des Approvisionnements et Finances (GAF)
1000-1005	Introduction et détails administratifs	GAF
1005-1007	Revue de l'ordre du jour	GAF
1007-1030	Revue du projet	Gestionnaire de Projet (GPj)
1030-1035	Repos santé	
1035-1120	Survol de la DDP et contrats subséquents	Autorité contractante (AC)
1120-1125	Repos santé	
1125-1140	Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)	Agent de Contrôle de Projet (ACP)
1140-1200	Questions et Réponses sur sessions matinales	Accessible à tous
1200-1300	Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)	

L'ordre du jour en après-midi

Heure	Sujet	Responsable du briefing
1300-1315	Questions et Réponses sur sessions matinales	Accessible à tous
1315-1355	Évaluation de performance	Conseiller en facteurs humains (FH)
1355-1430	Évaluation technique	Gestionnaire des ingénieurs de systèmes (GIS)
1430-1445	Repos santé	
1445-1530	Propositions financières	AC
1530-1545	Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada	Industrie Canada (IC)
1545-1600	Repos santé	
1600-1620	Questions et Réponses sur sessions en après-midi	Accessible à tous
1620-1650	Questions et Réponses en général	Accessible à tous
1650-1700	Commentaires de fermeture	AC

Agenda

1000-1007	Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
1007-1030	Revue du projet
1030-1035	Repos santé
1035-1120	Survol de la DDP et contrats subséquents
1120-1125	Repos santé
1125-1140	Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
1140-1200	Questions et Réponses sur sessions matinales
1200-1300	Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
1300-1315	Questions et Réponses sur sessions matinales
1315-1355	Évaluation de performance
1355-1430	Évaluation technique
1430-1445	Repos santé
1445-1530	Propositions financières
1530-1545	Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
1545-1600	Repos santé
1600-1620	Questions et Réponses sur sessions en après-midi
1620-1650	Questions et Réponses en général
1650-1700	Commentaires de fermeture

Revue du projet

Gestionnaire de Projet pour PÉIS
Dany Theriault

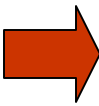
Objectif

Passer en revue des points importants de la DDP pour le PÉIS

- Ce n'est pas une revue du contexte du projet.
- Pas de surprise.
- Règles d'engagement pour les questions liées aux exigences technique et de gestion (incluant la sécurité, l'environnement, la santé et la sécurité).

Points importants

- Quantités fermes vs optionnelles

	<u>DDP</u>	<u>Besoin actuel</u>
– Quantités fermes	= 1,600 ÉIS-S	1,600 ÉIS-S
– Quantités optionnelles	= <u>5,024 ÉIS-S</u>	<u>2,512 ÉIS-S</u>
– Grand total possible	= 6,624 ÉIS-S	4,112 ÉIS-S
		
		6 Forces Opérationnelles (FOs)

Points importants (suite)

- Évaluation des spécifications de performance technique (SPT)
 - SPT complète en Vol 2 (ÉIS-A Contrat subséquent), annexe CB, appendice 1
 - Un total de **651** exigences sont incluses
 - **376** sont des exigences obligatoires
 - **275** sont des exigences désirables
 - Toutes les exigences de la SPT seront vérifiées durant la phase de qualification du système du contrat d'Acquisition conformément aux critères de vérification présentés dans la table des SPT.
 - Dans le but d'évaluer les soumissions, un nombre limité d'exigences de la SPT ont été sélectionnées et incluses dans les appendices 1 et 3 de l'annexe CC du volume 1.
 - Un total de **486** exigences seront évaluées (papier + P(soumission))
 - **211** sont des exigences obligatoires (réussite/échec)
 - **275** sont des exigences notées (note)

Points importants (suite)

- Tous les engagements que l'entrepreneur a faits à même sa soumission originale et, pour lesquels des points ont été attribués au cours de l'évaluation de la soumission, seront reflétés dans la version finale de la SPT incluse dans l'ÉIS-A Contrat subséquent.
- Qu'arrivera-t-il aux exigences de la SPT qui ne seront pas évaluées au moment de la période d'évaluation des soumissions?

ANNEXE AD du Volume 1 (Suite)
Appendice 2

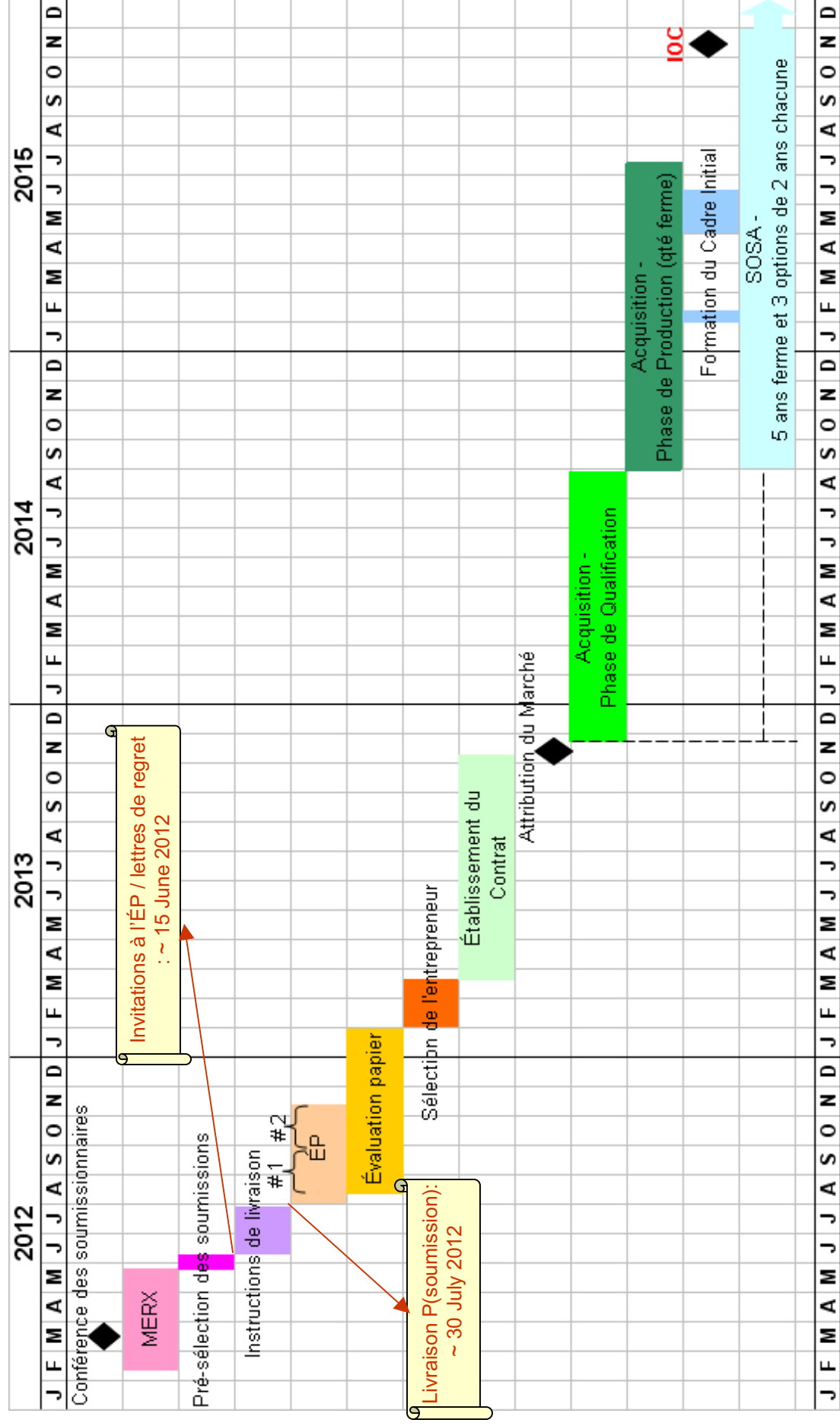
ATTESTATION DE CONFORMITÉ

1. Nous _____
(Insérez le nom de l'entreprise et son adresse)
avons eu la possibilité de fournir des commentaires dans le cadre de l'élaboration des exigences relatives aux travaux techniques et aux autres travaux liés au projet d'équipement intégré du soldat.
2. Nous avons également effectué un examen approfondi de toutes les exigences de la demande de proposition (volumes 1, 2 et 3) en vue de bien les comprendre, et, si nous sommes sélectionnés, nous acceptons de satisfaire à toutes les exigences précisées dans les présentes.
3. En signant cette « Attestation de conformité », nous attestons que nous satisferons à toutes les exigences des contrats d'Acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS) et du Soutien optimisé des systèmes d'armes de l'ÉIS (SOSA-ÉIS) et que nos produits qui seront livrés dans le cadre du contrat d'A-ÉIS respecteront toutes les exigences du contrat et pourront être utilisés conformément au contrat subséquent pour l'A-ÉIS.

(Nom de l'autorité désignée par le soumissionnaire en caractères d'imprimerie) (Date en caractères d'imprimerie)

(Signature de l'autorité désignée par le soumissionnaire)

Revue du Calendrier



Le Calendrier

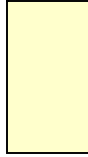
- Pourrait être raccourci dépendamment du nombre final de soumissions reçues.
 - Si six soumissions ou moins sont reçues, on n'utilisera qu'un seul bloc de temps pour l'ÉPAU
 - L'évaluation sur papier pourrait aussi être raccourcie.
- Le temps requis pour l'établissement du contrat est basé sur un gabarit de référence.

Quoi de nouveau

- Pré-sélection des soumissions (Vol 1, para 1.5.1)
 - N'avait pas été discutée durant les journées avec l'industrie, ni durant les réunions face-à-face avec l'industrie.
 - Moyens de passer en revue la conformité des soumissions sur un nombre d'exigences obligatoires pré-sélectionnées.
 - Une lettre annonçant leur non-conformité sera envoyée aux soumissionnaires qui auront subi un échec. Ils ne seront pas invités à l'ÉP.
 - Les soumissionnaires sélectionnés recevront des instructions pour l'ÉP.
 - Éviter des coûts non-nécessaires aux soumissionnaires.

Exigences relatives à la Sécurité

Soumission



CCI non impliqué

Les deux
contrats sont
attribués en
même temps

- Preuve d'inscription auprès de la DSIC (ou de son administration nationale désignée en matière de sécurité);
- Preuve d'une attestation de sécurité d'installation avec protection approuvée de documents de niveau Secret
- Preuve d'un compte COMSEC approuvé de niveau Secret doit être soumis au plus tard le 30 novembre 2012
- Les personnes qui doivent avoir accès à des pièces COMSEC recensées, à des renseignements ou à des biens de nature protégée classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé durant la phase de qualification, doivent satisfaire l'exigence pour niveau Secret. Leurs noms doivent être inclus dans la soumission.
- Les personnes qui doivent avoir accès à des pièces COMSEC recensées, à des renseignements ou à des biens de nature protégée classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé durant la phase de production et SOSA, doivent satisfaire l'exigence pour niveau Secret après l'attribution du contrat.

Contrat d' Acquisition

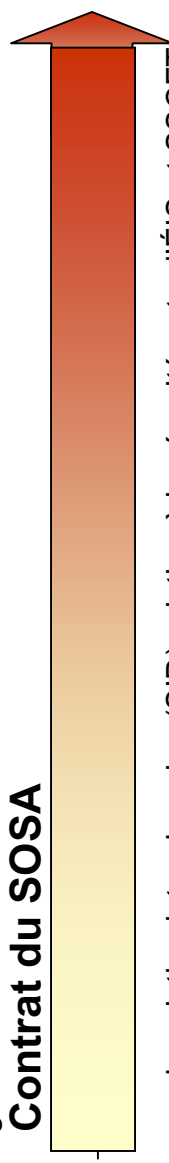
Qualification du Système

Production

Preuve de connectivité avec l'EFG suivant:

- PRC 152
- PRC 148
- PRC 117
- RGAD
- VMF échange de messages

Contrat du SOSA



- enquête et mise en œuvre de solution inter domaine (SID) relative à la sécurité entre l'ÉIS et SSCFT
- Intégration avec nouvel équipement militaire qui pourrait inclure du matériel CONSEC à comptabiliser

Compte COMSEC

- Pourquoi demander une preuve d'un compte COMSEC approuvé comme condition de soumission? (Vol 1, partie 6 – Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences)
 - Évidence que le soumissionnaire est impliqué dans **CE** domaine
 - Évidence que les agents facilitateurs nécessaires pour la sécurité sont en place de sorte que le MDN pourra distribuer les pièces COMSEC recensées comme EFG à l'Entrepreneur pour compléter le travail
 - Mesure d'atténuation du risque afin d'assurer l'adhérence au calendrier prévu
 - Contraintes:
 - ✓ Un compte COMSEC est relié normalement à un contrat
 - ✓ Le soumissionnaire doit être citoyen Canadien ou Américain (si le soumissionnaire est une coentreprise, au moins un membre, Canadien ou Américain, doit posséder un compte COMSEC approuvé)
 - ✓ Accord sur le contrôle du matériel COMSEC à comptabiliser est requis
 - ✓ Aucune garantie qu'il n'y aura pas de problème après l'attribution du contrat
 - ✓ Ne résous pas les problèmes liés à l'accès aux renseignements et biens COMSEC

Accès aux renseignements ou biens COMSEC

Vol 2 et 3, section 3 sur les exigences relatives à la sécurité pour les fournisseurs canadiens:

Les membres du personnel de l'entrepreneur devant avoir accès à des renseignements ou à des biens **COMSEC**, **doivent être citoyens du Canada** et détenir une cote de sécurité du personnel valable proportionné avec les renseignements ou les biens qui seront accédés, avoir un besoin de connaître et ont été soumis à une séance d'information COMSEC et ont signé un certificat de séance d'information **COMSEC**. L'accès par des ressortissants étrangers ou des résidents étrangers doit être approuvé par le Chef des Services à la Clientèle de TI à CSTC sur une base individuelle.

Questions

- questions liées à la sécurité:

S'il vous plaît demander maintenant ou au plus tard en début de la session après le lunch

- Sur tout autre sujet, à n'importe quel moment pendant la journée.

Merci

Agenda

1000-1007	Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
1007-1030	Revue du projet
1030-1035	Repos santé
1035-1120	Survol de la DDP et contrats subséquents
1120-1125	Repos santé
1125-1140	Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
1140-1200	Questions et Réponses sur sessions matinales
1200-1300	Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
1300-1315	Questions et Réponses sur sessions matinales
1315-1355	Évaluation de performance
1355-1430	Évaluation technique
1430-1445	Repos santé
1445-1530	Propositions financières
1530-1545	Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
1545-1600	Repos santé
1600-1620	Questions et Réponses sur sessions en après-midi
1620-1650	Questions et Réponses en général
1650-1700	Commentaires de fermeture

Agenda

1000-1007

Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour

1007-1030

Revue du projet

1030-1035

Repos santé

1035-1120
Survol de la DDP et contrats subséquents
1120-1125
Repos santé

1125-1140

Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)

1140-1200

Questions et Réponses sur sessions matinales

1200-1300
Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)

1300-1315

Questions et Réponses sur sessions matinales

1315-1355

Évaluation de performance

1355-1430

Évaluation technique

1430-1445
Repos santé

1445-1530

Propositions financières

1530-1545

Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada

1545-1600
Repos santé

1600-1620

Questions et Réponses sur sessions en après-midi

1620-1650

Questions et Réponses en général

1650-1700

Commentaires de fermeture

Survol de la DDP et des contrats subséquents

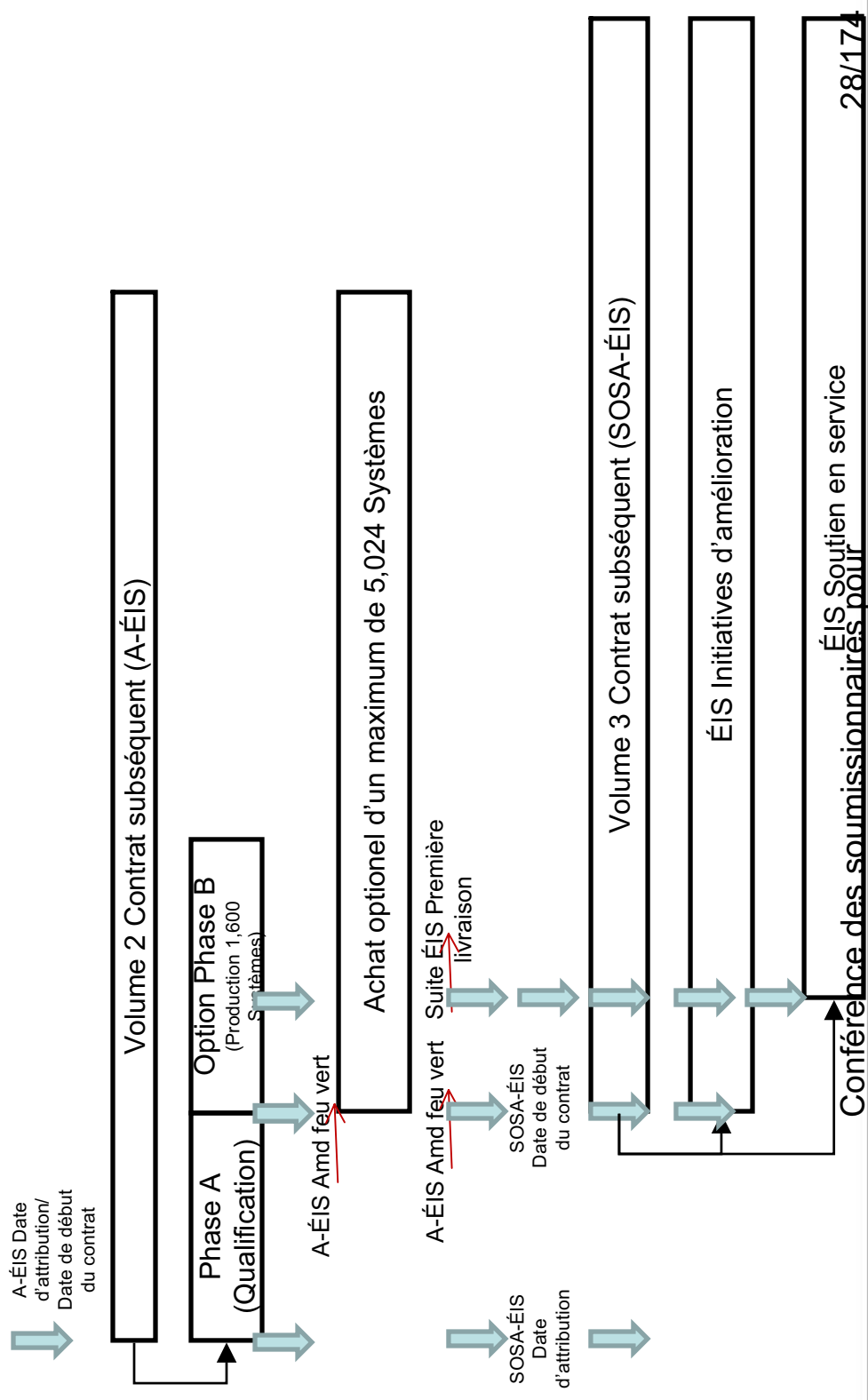
Autorité contractante pour TPSGC
Bernard Juteau

Table des matières

- Description d'ensemble du PÉIS
- Revue du:
 - format de la demande de proposition (DDP);
 - Volume 1 - Parties 1 à 6
 - Volume 1 - Annexes
 - Volume 2 - Partie 7
 - Volume 3 - Partie 8

Description d'ensemble du PÉIS

Demande de proposition concurrentielle pour la mise en oeuvre du PÉIS



VOLUME	1	-	INSTRUCTIONS	AUX	VOLUME 2 – CONTRAT SUBSÉQUENT POUR L'ACQUISITION DE L'ÉQUIPEMENT INTÉGRÉ DU SOLDAT (A-ÉIS)
			SOUSSIONNAIRES		
			PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX		
			PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOMISSIONNAIRES		
			PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOMISSIONS		
			PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION		
			PARTIE 5 – ATTESTATIONS		
			PARTIE 6 - EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET AUTRES EXIGENCES		
			MODULE A (TPSGC)		
			Annexe AA		
			Annexe AB		
			...		
			MODULE B (IC)		
			Annexe BA		
			Annexe BB		
			...		
			MODULE C (MND)		
			7 mars 2012		
			Annexe CA		
			Annexe CB		
			Conférence des soumissionnaires pour		
			DÉIS		
			29/174		

Volume 1 - PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX (TPSGC)

Revue du Volume 1

Volume 1 - PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX (TPSGC)

(Suite) 1.6. Meilleurs délais de réalisation du contrat d'acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS)

1.6.1. Exécution de la Phase A (Qualification) du contrat d'acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS)[P1]:

Bien que l'achèvement des travaux de la Phase A (Qualification) doivent impérativement se faire au plus tard 9 mois après la date d'attribution du contrat d'acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS), le meilleur temps de réalisation qui peut être offert par le soumissionnaire, si de moins de 9 mois, est **7.5** (*REMARQUE: Les soumissionnaires doivent insérer le temps de réalisation en mois après la date d'attribution du contrat. Le nombre de mois peut avoir une décimale. Aussi voir l'article 4.1 du volume 2 de la DDP*) mois après la date d'attribution du contrat.

1.6.2. Exécution de la Phase B (Production) du contrat d'acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS):

1.6.2.1. Bien que l'achèvement des travaux de la Phase B (Production) doivent impérativement se faire au plus tard 220 jours ouvrables suivant la date de la modification au contrat de l'A-ÉIS (Volume 2 de la DDP) qui exerce l'option de procéder à la phase B (Production) du contrat d'A-ÉIS, le meilleur temps de réalisation qui peut être offert par le soumissionnaire, si de moins de 220 jours ouvrables, est **180** (*REMARQUE: Les soumissionnaires doivent insérer le délai de réalisation en jours ouvrables suivant la date de la modification au contrat de l'A-ÉIS qui exerce l'option de procéder à la phase B (Production). Aussi voir l'article 4.2.3.1 du volume 2 de la DDP*) jours ouvrables suivant la date de la modification au contrat de l'A-ÉIS qui exerce l'option de procéder à la phase B (Production).

Volume 1 - PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX (TPSGC) (Suite)

1.6.2.3. Dans le tableau 1 suivant, (*REMARQUE : (1) Les soumissionnaires doivent indiquer la période de livraison finale en jours ouvrables suivant la date de la modification au contrat de l'A-ÉIS qui exerce l'option de procéder à la phase B (Production)*)

TABLEAU 1 – Éléments livrables de la Phase B (Production)					
Description de la commande	Date de la commande	Noms des éléments livrables de la commande	Particularité des éléments livrables dans les tableaux de l'Annexe CF du Volume 2	COLONNE A	COLONNE B
				Meilleure période de livraison offerte	Période de livraison demandée
COMMANDE 1:	Date du Feu vert donnée à la Phase B	Lot P(EAS) S-ÉIS	Tableau 1	40	44
		Cours FMCII pilote en anglais	Tableau 2.1 séries 501, 503 & 505	90	110
		Cours FMCII pilote en français	Tableau 2.1 séries 502, 504 & 506	130	150
		Cours FMCII des instructeurs des opérateurs	Tableau 2.1 séries 507		A déterminer (2)
		Cours FMCII des instructeurs des gestionnaires de système	Tableau 2.1 séries 508		A déterminer (2)
		Cours FMCII des instructeurs des responsables de la maintenance	Tableau 2.1 séries 509		A déterminer (2)
		Premier lot pour la formation	Tableau 2.2.1	134	154
		Lot de stock opérationnel	Tableau 2.2.2	160	176
		Force opérationnelle, LOT 1	Tableau 2.3.2 séries 601	160	176
		Force opérationnelle, LOT 2	Tableau 2.3.2 séries 602	180	220

Volume 1 - PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES (TPSGC)

- Les soumissions seront valables pendant au moins sept cent quarante (740) jours à compter de la date de clôture de la demande de soumissions, à moins d'avis contraire dans la demande de soumissions (2.1);
- La soumission et tout contrat subséquent doivent être signés par tous les membres de la coentreprise, s'il y a lieu (2.1);
- Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions (2.2);
- Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante (M. Marc-André Hébert) au moins quinze (15) jours civils avant la date de clôture des soumissions (2.3);

Volume 1 - PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES (TPSGC)
(Suite)

- Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur dans la province de (Nom d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix) (2.4); (*Même province pour les deux contrats*)
- Les soumissionnaires doivent fournir dix (10) systèmes P(soumission). Les soumissionnaires doivent être prêts à les soutenir tout au long de la période de démonstration. (2.6.2);
- Tous les soumissionnaires doivent livrer leurs systèmes P(soumission) dans des contenants verrouillables (2.6.4.1);
- Les dates, la destination et les coordonnées de livraison des systèmes P(soumission) et *l'invitation aux activités liées à l'EP* seront communiquées au point de contact indiqué à la « Section I - Soumission générale » de votre soumission, voir le troisième point de l'article 3 de l'annexe AA du volume 1 de la DDP. (2.6.4.2 & 2.6.4.3);

Volume 1 - PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES (TPSGC)
(Suite)

- L'Avis concernant les caractéristiques radio ou le Matériel RF pré-certifié doivent être soumis au plus tard le 25 avril 2012 à 14h00, heure avancée de l'est. (2.6.5 & 2.6.6);
- Tous les Prix Soumissionnés (TPS) seront rajustés au cours du mois précédant l'attribution du contrat d'acquisition-ÉIS (2.9.2);

Volume 1 - PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS (TPSGC)

3.1. Structure de la soumission

Le Canada **demande** que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit:

Section I: Soumission générale

Acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS):

Section II:	Soumission technique pour l'A-ÉIS
Section III:	Soumission de gestion pour l'A-ÉIS
Section IV:	Soumission financière pour l'A-ÉIS
Section V:	Soumission en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) pour l'A-ÉIS

Soutien optimisé des systèmes d'armes de l'ÉIS (SOSA-ÉIS):

Section VI:	Soumission technique pour le SOSA-ÉIS
Section VII:	Soumission de gestion pour le SOSA-ÉIS
Section VIII:	Soumission financière pour le SOSA-ÉIS
Section IX:	Soumission en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) pour le SOSA-ÉIS

Données : Documents de référence du Canada

7 mars 2012

Conférence des soumissionnaires pour

DÉIS

36/174

Volume 1 - PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS (TPSGC) (Suite)

- Les soumissionnaires doivent fournir un exemplaire papier maître de leur soumission (JeuxDeSoumissionMaître) (3.2.1);
- Le nombre de copies à fournir des sections du jeu de soumission du soumissionnaire **devraient** être fournies à la date et à l'heure de clôture de l'invitation à soumissionner indiqués à la page 1 de la demande de soumissions. Sinon, une période de grace sera donnée afin de se conformer aux exigences. Le défaut de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable. (3.2);
- Les soumissionnaires doivent tenir pour acquis que **le gouvernement du Canada ignore tout de leurs installations, de leurs compétences et de leur expérience**. Le gouvernement du Canada **ne tiendra aucunement compte de tout renvoi** dans une soumission à des renseignements supplémentaires **non remis avec la proposition** (3.2.15);

Volume 1 - PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS (TPSGC) (Suite)

3.2.6. Le tableau 2 ci-dessous présente aux soumissionnaires un résumé des sections à inclure dans la copie du jeu de soumission maître (Croix) et du nombre d'exemplaires additionnels des sections (Chiffres) à inclure dans leur soumission.

Tableau 2		Sections des propositions des soumissionnaires											
		I	II	III	IV	V	VI			VII	VIII	IX	
		A-EIS					SOSA-EIS						
			T	Gestion				T	Gestion		F		
G	T	MMC	G	MMC	F	RIR	T	MMC	G	MMC	F	CCV	RIR
COPIES PAPIERS:													
3.2.1 Une (1) copie du jeu de soumission maître incluant les sections et les sous-sections suivantes :		X	X	X	X	X		X	X	X	X		X
3.2.2 Nombre de copies supplémentaires de sections et de sous-sections :		1	3	3	0	6		2	2	0	1	6	
COPIES NUMÉRIQUES: (MS Office 2000)													
3.2.3 Une (1) copie du jeu de soumission maître incluant les sections et les sous-sections suivantes sur un ensemble de CD/DVD:		X	X	X	X	X		X	X	X	X		X
3.2.4 Nombre de copies supplémentaires de sections et de sous-sections. Chaque section ou sous-section devrait avoir son propre ensemble de CD/DVD :		1	8	10	0	4		7	7	0	4	4	

Volume 1 - PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION (TPSGC)

Relation entre PARTIES 3 et 4

	PARTIE 3 article 3.5	PARTIE 4 article 4.1
	INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION
Section I: Soumission générale	Ann. AB du Vol. 1	
Section II: Soumission technique pour l'AÉIS	Ann. CB du Vol. 1	Ann. CC du Vol. 1
Section III: Soumission de gestion pour l'AÉIS	Ann. CD du Vol. 1	Ann. CE du Vol. 1
Section IV: Soumission financière pour l'AÉIS	Ann. AB du Vol. 1	Ann. AB du Vol. 2
Section V: Soumission en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) pour l'AÉIS	Ann. BA du Vol. 1	Ann. BA du Vol. 1
Section VI: Soumission technique pour le SOSAÉIS	Ann. CF du Vol. 1	Ann. CG du Vol. 1
Section VII: Soumission de gestion pour le SOSAÉIS	Ann. CH du Vol. 1	Ann. CI du Vol. 1
Section VIII: Soumission financière pour le SOSAÉIS	Ann. AC du Vol. 1	Ann. AB du Vol. 3
Section IX: Soumission en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) pour le SOSAÉIS	Ann. BB du Vol. 1	Ann. BB du Vol. 1

Volume 1 - PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION (TPSGC) (Suite)

- Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent. (4.3.1.1.1);
- Le financement maximal disponible pour la Phase A (Qualification) du contrat d'acquisition de l'équipement intégré du soldat (A-ÉIS) qui découlera de la demande de soumissions est de 7 200 000,00 \$ (taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu) (4.3.1.1.2);

Volume 1 PARTIE 5 - ATTESTATIONS (TPSGC)

- Programme de contrats fédéraux - 200 000 \$ ou plus (5.1.1);
- Attestation de conformité (5.1.2);
- Formulaire d'attestation de l'existence des données manquantes (S'il y a lieu) (5.1.3);
- Attestation de Conflit d'intérêts (5.1.4);
- Attestation de l'éditeur de logiciel et confirmation de l'éditeur de logiciel (S'il y a lieu) (5.1.5);
- 'Système de base, attestation' & 'Plans intermédiaires, attestation' (5.1.6);

Volume 1 PARTIE 6 - EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES
ET AUTRES EXIGENCES (TPSGC)

- Exigences relatives à la sécurité (6.1);
- Programme des marchandises contrôlées (6.2);
- Capacité financière (6.4);
- Document de contrôle des interfaces (DCI) (6.5);
- Accords d'assistance technique et approbations d'exportation (6.6);

Volume 1 – Annexes

Liste des modules et annexes:

Module A (Réservé aux exigences générales et financières)

- Annexe AA** ‘Section I - Soumission générale’, Instructions de préparation
Annexe AB ‘Section IV - Soumission financière pour l’A-ÉIS’, Instructions de préparation
Annexe AC ‘Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS’, Instructions de préparation
 Annexe AD Modèle d’attestations
 Appendice 1 Programme de contrats fédéraux - 200 000\$ ou plus;
 Appendice 2 Attestation de conformité;
 Appendice 3 Formulaire d’attestation de l’existence des données manquantes (S’il y a lieu);
 Appendice 4 Attestation de Conflit d’intérêts;
 Appendice 5 Attestation de l’éditeur de logiciel (S’il y a lieu);
 Appendice 6 Confirmation de l’éditeur de logiciel (S’il y a lieu);

Annexe AE Calcul du Coût par point

Annexe AF Entente de confidentialité

Module B (Réservé aux exigences en matière de retombées industrielles et régionales)

- Annexe BA ‘Section V – Soumission en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) pour l’A-ÉIS’, Instructions de préparation et plan d’évaluation
 Annexe BB ‘Section IX – Soumission en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) pour le SOSA-ÉIS’, Instructions de préparation et plan d’évaluation

Module C (Réservé aux exigences techniques et de gestions)

Volume 1 – Annexe AA ‘Section I - Soumission générale’, Instructions de préparation

1. **Signature de la soumission**
2. **Aperçu de la soumission**
3. **Résumé**
4. **Documents connexes**
5. **Documents de référence du Canada (Données)**
6. **Attestations**

La section I de la soumission des soumissionnaires doit comprendre, le cas échéant, les attestations demandées aux articles 5.1.1 à 5.1.6, du volume 1 de la DDP.

7. **Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences**

8. **Renseignements du soumissionnaire**

La section I de la proposition du soumissionnaire doit contenir l'information fournie par le soumissionnaire pour les documents de référence suivants de la demande de soumission :

- a) DDP, article 1.6.1 du volume 1;
- b) DDP, article 1.6.2.1 du volume 1;
- c) DDP, article 1.6.2.3 avec la COLONNE A du TABLEAU 1 remplis, du volume 1;
- d) article 2.4 du volume 1 de la DDP, Lois applicables;
- e) article 5.6 du volume 2 de la DDP, Représentant de l'entrepreneur;
- f) article 5.6 du volume 3 de la DDP, Représentant de l'entrepreneur.

9. **Trousse d'information à l'intention de la direction**

La section I de la proposition du soumissionnaire devrait comporter un CD/DVD distinct contenant des photos de la trousse, des images, des diagrammes, des brochures de produits sur papier glacé, etc. La trousse d'information à l'intention de la direction sera utilisée dans le cadre du PÉIS, pour informer la haute direction et pour annoncer le soumissionnaire retenu.

Volume 1 – Annexe AE Calcul du Coût par point

1. Coût par point :

Le coût par point du soumissionnaire est calculé en divisant le « PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU PÉIS » par le « pointage total global ».

2. PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU PÉIS :

Le « PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU PÉIS » est calculé de la manière suivante :

PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU PÉIS =

PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE L'A-ÉIS « *article 7.0 de l'appendice 1 (Achat de Quantités optionnelles) de l'annexe AB du volume 2 de la DDP* » +

PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DU SOSA-ÉIS « *article 14.0 de l'annexe AB du volume 3 de la DDP* »

3. Pointage total global :

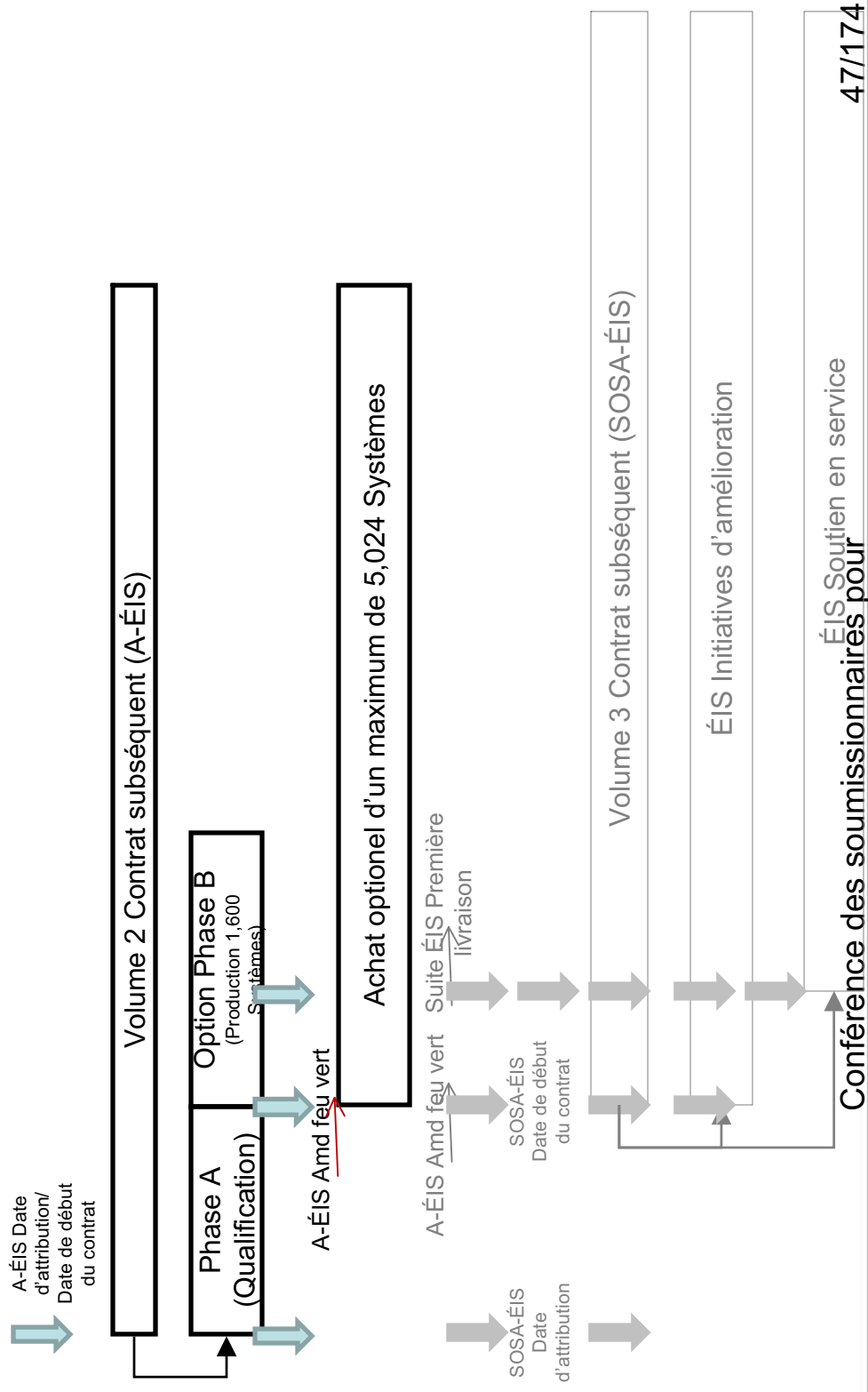
Le « Pointage total global » est la note figurant au paragraphe 5 de l'annexe CJ du volume 1 de la DDP.

Volume 2 –CONTRAT SUBSÉQUENT (ACQUISITION DE L'ÉQUIPEMENT INTÉGRÉ
DU SOLDAT (A-ÉIS))

Revue du Volume 2

Volume 2 –CONTRAT SUBSÉQUENT (ACQUISITION DE L'ÉQUIPEMENT INTÉGRÉ DU SOLDAT (A-ÉIS)) (Suite)

Demande de proposition concurrentielle pour la mise en oeuvre du PÉIS



Volume 2 – Partie 7 CONTRAT SUBSÉQUENT POUR L'A-ÉIS (Suite)

- L'entrepreneur convient d'accepter et de se conformer à l'interprétation que le Canada attache aux devis. (1.1.6);
- En dépit de toute autre condition du contrat, l'entrepreneur n'est autorisé qu'à réaliser les travaux nécessaires pour satisfaire l'exigence de la phase A du contrat (1.1.8);
- L'entrepreneur accorde au Canada l'option d'exécuter les travaux de la Phase B (Production) (4.2.1);
- L'entrepreneur octroie au Canada l'option d'acheter, sur une période de trois (3) années suivant la date de la modification au contrat qui exerce l'option de procéder à la phase B (Production), un maximum de cinq mille vingt-quatre (5 024) EIS-S supplémentaires (4.3.1);
- Les biens doivent être expédiés rendu droits acquittés (DDP) **aux points de destination prévue dans l'annexe CF** selon les Incoterms 2000 (7.1.2);

Volume 2 – Partie 7 CONTRAT SUBSÉQUENT POUR L'A-ÉIS (Suite)

• 26. Logiciel sous licence^[P1]

26.1. En vertu des dispositions des Conditions générales supplémentaires 4003 :

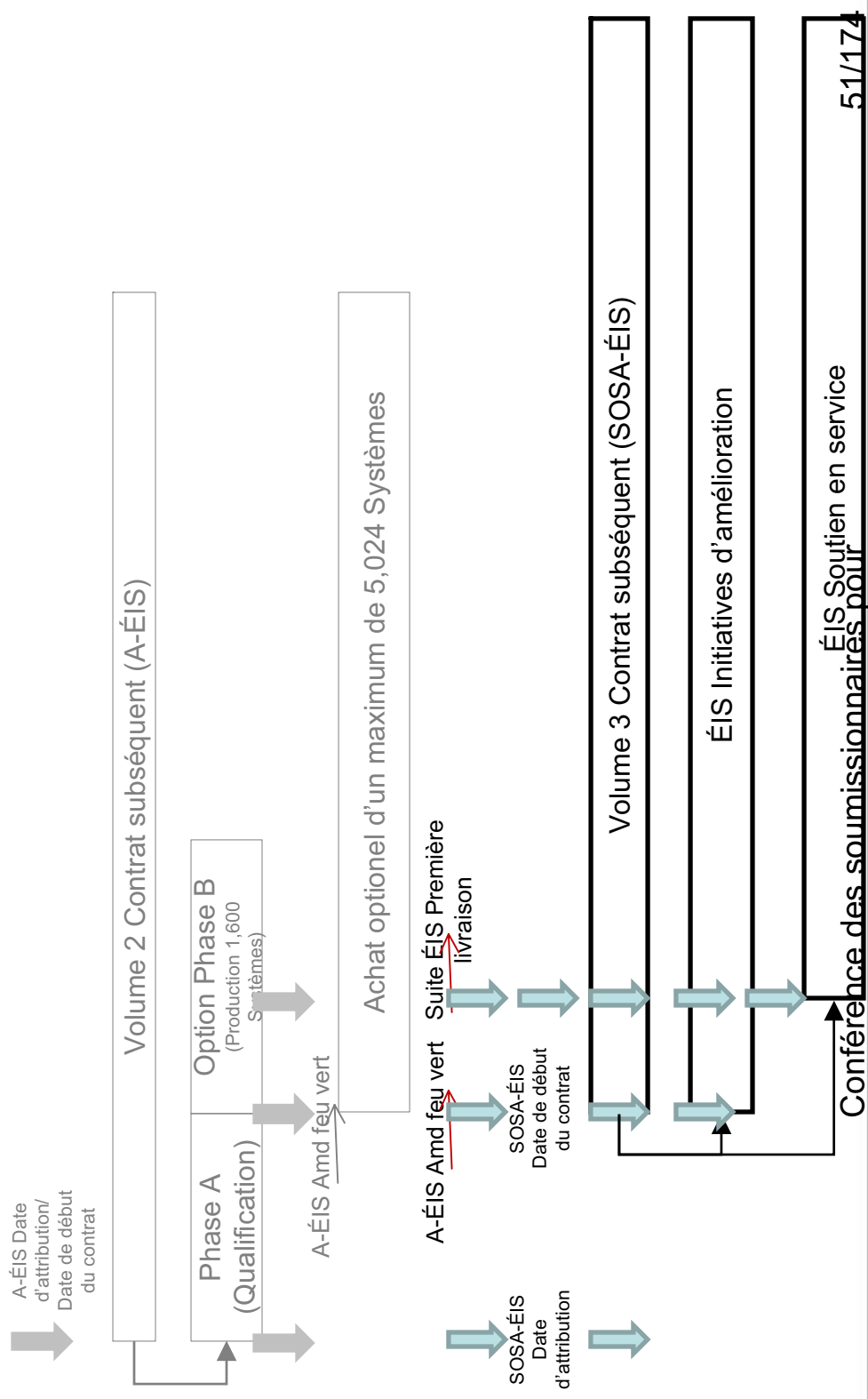
Langue du logiciel sous licence (4003 2.5)	<p>Les logiciels sous licences doivent être livrés comme suit:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le Système de gestion du combat (SGC) de la Suite de l'équipement intégré du soldat (S-EIS) doit être en français et en anglais; • Le logiciel de configuration des applications de la S-EIS doit être en français et en anglais; • Le Système de gestion du combat (SGC) pour les ordinateurs portables CF31 doit être en français et en anglais; et • La Suite de Planification et exploitation de système (PES-S) pour les ordinateurs portables CF31 doit être anglais seulement;.
Type de licence octroyée (4003 04, 05, 06)	Licence d'appareil.
Support d'information sur lequel le logiciel sous licence doit être livré (4003 10)	Chaque PES-S et SGC, pour utilisation sur les ordinateurs portables CF31, doit être livré au ministère de la défense sur un support d'information tel que CD-ROM/DVD.
Durée de la licence (4003 11)	Licence perpétuelle comme déjà mentionné dans 4003
Dépôt du code source requis (4003 16)	Oui.
Responsabilité du Canada	Le Canada sera responsable de l'installation de tous les logiciels de SGC et SPES qui doivent être installés sur les ordinateurs portables CF31.

VOLUME 3 – CONTRACT SUBSÉQUENT (SOUTIEN OPTIMISÉ DES SYSTÈMES D'ARMES DE L'ÉQUIPEMENT INTÉGRÉ DU SOLDAT (SOSA-ÉIS))

Revue du Volume 3

Volume 3 – CONTRACT SUBSÉQUENT (SOUTIEN OPTIMISÉ DES SYSTÈMES D'ARMES DE L'ÉQUIPEMENT INTÉGRÉ DU SOLDAT (SOSA-ÉIS)) (Suite)

Demande de proposition concurrentielle pour la mise en oeuvre du PÉIS



7 mars 2012

51/174

Volume 3 – Partie 8 CONTRACT SUBSÉQUENT POUR LE SOSA-ÉIS (Suite)

- L'entrepreneur convient d'accepter et de se conformer à l'interprétation que le Canada attache aux devis (1.1.5);
- L'entrepreneur accorde au Canada l'option d'acheter des pièces de rechange aux prix établis dans le catalogue de pièces de rechange (1.4);
- La période du contrat s'étend de la date d'attribution du contrat apparaissant à la page 1 de ce contrat jusqu'à la date de début du contrat, plus cinq ans (4.2.1);
- La prestation de services conformément à ce contrat ne commencera pas avant la date de début du contrat (4.1.1);
- L'entrepreneur accorde au Canada l'option de prolonger la durée du contrat pour au plus trois (3) période(s) supplémentaire(s) de 2 année(s) chacune (4.2.1);

Volume 3 – Partie 8 CONTRACT SUBSÉQUENT POUR LE SOSA-ÉIS (Suite)

- Les livraisons doivent s'effectuer FCA franco transporteur selon les Incoterms 2000 7.1);

• **FIN**

Agenda

1000-1007	Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
1007-1030	Revue du projet
1030-1035	Repos santé
1035-1120	Survol de la DDP et contrats subséquents
1120-1125	Repos santé
1125-1140	Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
1140-1200	Questions et Réponses sur sessions matinales
1200-1300	Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
1300-1315	Questions et Réponses sur sessions matinales
1315-1355	Évaluation de performance
1355-1430	Évaluation technique
1430-1445	Repos santé
1445-1530	Propositions financières
1530-1545	Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
1545-1600	Repos santé
1600-1620	Questions et Réponses sur sessions en après-midi
1620-1650	Questions et Réponses en général
1650-1700	Commentaires de fermeture

Agenda

1000-1007
 1007-1030
 1030-1035
 1035-1120
 1120-1125
1125-1140
(MMC)
 1140-1200
 1200-1300
 1300-1315
 1315-1355
 1355-1430
 1430-1445
 1445-1530
 1530-1545
 1545-1600
 1600-1620
 1620-1650
 1650-1700

Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
 Revue du projet
 Repos santé
 Survol de la DDP et contrats subséquents
 Repos santé

Trousse électronique: Modules des matrices de conformité

Questions et Réponses sur sessions matinales
 Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
 Questions et Réponses sur sessions matinales
 Évaluation de performance
 Évaluation technique
 Repos santé
 Propositions financières
 Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
 Repos santé
 Questions et Réponses sur sessions en après-midi
 Questions et Réponses en général
 Commentaires de fermeture

Trousse électronique: les modules des matrices de conformités (MMCs)

Agent de Contrôle de Projet pour PÉIS
Rebecca Mardell

MMCs MDN

Quatre fichiers de MS Excel

S'accordent avec Volume 1,
Module C

ÉIS_A_MMCTechnique_V1.XLS; →

ÉIS_A_MMCGestion_V1.XLS; →

Annexes CB App 1, CC App 1

ÉIS_SOSA_MMCTechnique_V1.XLS; →

Annexes CD, CE App 1

ÉIS_SOSA_MMCGestion_V1.XLS; →

Annexes CF, CG App 1

Annexes CH, CI App 1



Les fichiers sont disponibles dans les deux langues officielles: Anglais et Français

Exemple MMC – Colonnes MDN

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Echelle de notation des descriptions.	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

Identificateur unique.

Soumissionnaires ne changent pas.

Exemple MMC – Colonnes MDN

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Echelle de notation des descriptions.	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

Numéro de référence du tableau.

Soumissionnaires ne changent pas.

Exemple MMC – Colonnes MDN

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq. de l'exigence	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Échelle de notation des descriptions.	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurerait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 % Utiliser – Échelle de notation des descriptions.	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

Source de l'exigence.

Celles-ci sont des références à Volume 1, Module C, Annexes CC App 1, **CD, CF et CH** ↗

Soumissionnaires ne changent pas.

Annexes sur la préparation
des soumissions

Exemple MMC – Colonnes MDN

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Echelle de notation des descriptions.	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

L'exigence qui doit être adressée.

Soumissionnaires ne changent pas.

Exemple MMC – Colonnes MDN

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ...	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

O = Obligatoire. Cette exigence doit être atteinte pour qu'une soumission soit conforme.

N = Notée. Les notes atteintes seront utilisées dans le calcul de la note finale.

Soumissionnaires ne changent pas.

Exemple MMC – Colonnes MDN

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Echelle de notation des descriptions.	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

Celle-ci spécifie ce qui doit être fourni avec le soumission pour chaque exigence pour évaluer le degré de conformité.

Soumissionnaires ne changent pas.

Exemple MMC – Colonnes MDN

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Echelle de notation des descriptions.	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

Celle-ci décrit, pour cette exigence, comment la réponse du soumissionnaire sera évaluée, les critères et l'écart des notes qui seront utilisés pour l'évaluation.

Soumissionnaires ne changent pas.

Exemple MMC – Colonnes MDN

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ...	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

Note max: La note maximum disponible pour cette exigence, liée à la note de soumission entière (100,000).

Note min: La note minimum pour cette exigence ou groupe d'exigences qui doit être atteinte pour que la soumission soit conforme.

Soumissionnaires ne changent pas.

Exemple MMC – Colonnes du soumissionnaire

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ...	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

Le soumissionnaire doit insérer sa déclaration de conformité dans cette colonne: 'Conforme', 'Non Conforme' ou 'Non fournie'.

Pour les exigences obligatoires: Aucune déclaration = Soumission non conforme

Exemple MMC – Colonnes du soumissionnaire

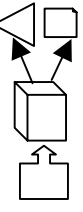
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

Le soumissionnaire doit insérer, ou donner référence là où se trouve dans la soumission, une description ou justification qui sera utilisée par les évaluateurs pour déterminer le degré de conformité à l'exigence, fournie selon les instructions pour le soumissionnaire.

Les objets intégrés ne seront pas évalués.

MMC exemple – Objets et schémas

Incorrect – Schéma dans la colonne de réponse du soumissionnaire
Ce que le soumissionnaire voit:

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...	Conforme	<p>Içi, on voit que...</p> 	<p>Réussite: Le soumissionnaire a fourni ...</p> <p>Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ...</p> <p>Utiliser – Echelle de notation des descriptions.</p>	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurerait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			<p>Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %</p>	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			<p>Utiliser – Echelle de notation des descriptions.</p> <p>Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %</p>	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

**Les objets intégrés ne seront pas évalués.
Seulement texte sera évalué.**

MMC exemple – Objets et schémas

Incorrect – Schéma dans la colonne de réponse du soumissionnaire
Ce que l'évaluateur voit:

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...	Conforme	Ici, on voit que...	Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Les détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

**Les objets intégrés ne seront pas évalués.
Texte seulement.**

MMC exemple – Objets et schémas

Correct – Référence au schéma dans la colonne de réponse du soumissionnaire

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...	Conforme	Dans schéma3.jpg', trouvé dans le dossier 'OEM' ..., on voit que...	Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Echelle de notation des descriptions.	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

**Les objets intégrés ne seront pas évalués.
Texte seulement.**

MMC exemple – Étude de cas

**Cas 1 – Exigence obligatoire,
le soumissionnaire affirme conformité.**

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...	Conforme	Description détaillée conformément aux instructions pour le soumissionnaire.	Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Echelle de notation des descriptions.	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

MMC exemple – Étude de cas

Cas 2 – Exigence notée avec une note minimum, le soumissionnaire affirme conformité.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Echelle de notation des descriptions.	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurerait que ...	R	Le soumissionnaire devrait décrire ...	Conforme	Description détaillée conformément aux instructions pour le soumissionnaire.	Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

Réponse doit atteindre la note minimum pour que la soumission demeure conforme.

MMC exemple – Étude de cas

Cas 3 – Exigence notée sans une note minimum, le soumissionnaire affirme conformité.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Echelle de notation des descriptions.	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurerait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	R	Le soumissionnaire devrait décrire ...	Conforme	Description détaillée conformément aux instructions pour le soumissionnaire.	Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

La note minimum de la somme des notes de toutes les exigences dans la section doit être atteinte pour que la soumission soit conforme.

Amendements des MMCs

Quatre fichiers d'amendements

S'accordent avec quatre fichiers de MS Excel

ÉIS_A_MMCTechniqueAmends_V1.XLS; → ÉIS_A_MMCTechnique_V1.XLS;

ÉIS_A_MMCGestionAmends_V1.XLS; → ÉIS_A_MMCGestion_V1.XLS;

ÉIS_SOSA_MMCTechniqueAmends_V1.XL → ÉIS_SOSA_MMCTechnique_V1.XLS;
S; → ÉIS_SOSA_MMCGestion_V1.XLS;

ÉIS SOSA MMCGestionAmends_V1.XLS;



Le 'Vx' changera avec chaque nouvelle version. (ex: V1, V2 etc.)

Amendements des MMCs

Exemple d'un fichier MMC Amendé:

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
Référence Amendement	ID DOORS	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
Amendement #001 Modification #1	D-ID-002 1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurerait que ...	N	Le soumissionnaire devrait inscrire ...			Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
Amendement #003 Modification #6	D-ID-003 1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait joindre ...			Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A

- Cette colonne indique l'amendement d'origine et le numéro de référence de la modification.
- Les ajouts seront en texte gras pour assister les soumissionnaires.
- Chaque nouvelle version contient les modifications incluses dans la version précédente.

Amendements des MMCs– Mesures à prendre

MMC originale

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...			Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ...	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire doit décrire ...			Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...			Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

1) MDN décide qu'un amendement est requis.

Amendements des MMCs– Mesures à prendre

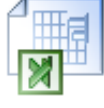
Modifications:

#) Document ...

EFFACER ...

INSÉRER ...

REMARQUE ...



Fichier Amendement MMC
(Si nécessaire)

Amendement # 00#

2) TPSGC publie l'amendement sur MERX/SEAOG. Les soumissionnaires qui ont fait la demande de la DDP le recevront automatiquement.

Amendements des MMCs– Mesures à prendre

Premier Amendement d'un MMC

La copie du MMC originale du soumissionnaire

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Référence Seq.	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...	Conforme	Description détaillée	Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Echelle de notation des descriptions.	0	N/A
D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire doit décrire ...	Conforme	Description détaillée	Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 % Utiliser – Echelle de notation des descriptions.	250	50%
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...	Conforme	Description détaillée	Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - exemple						1000	70%

La copie du MMC amendé - Version 1 du soumissionnaire

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
Référence Amendement	ID DOORS	Ség	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
Amendement #001 Modification #1	D-ID-002								Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...	Conforme	Description détaillée				

3) Les soumissionnaires coupent leurs réponses aux exigences (si nécessaire) et les collent dans le fichier MMC amendé.

Amendements des MMCs– Mesures à prendre

Premier Amendement d'un MMC

La copie du soumissionnaire du MMC originale

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	O	Le soumissionnaire doit fournir ...	Conforme	Description Détaillée	Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ...	0	N/A
D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...	Conforme	Description Détaillée	Utiliser – Échelle de notation des descriptions: Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

4) Les soumissionnaires noircissent l'exigence originale du MMC originale.

Amendements des MMCs– Mesures à prendre

Premier Amendement d'un MMC

La copie d'un MMC amendé - Version 1 du soumissionnaire

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
Référence Amendement	ID DOORS	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
								Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %		
Amendement #001 Modification #1	D-ID-002	1.2	1.1.2	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...	Conforme ✓	Description détaillée		250	50%

5) Les soumissionnaires rectifient leur déclaration de conformité et réponse si nécessaire pour s'aligner avec les modifications des exigences.

Amendements des MMCs– Mesures à prendre Amendements suivants d'un MMC

La copie du MMC amendé - Version 1 du soumissionnaire

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
Référence Amendement	ID DOORS	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
Amendement #001 Modification #1	D-ID-002	1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...	Conforme	Description détaillée	Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%

La copie du MMC amendé - Version 2
du soumissionnaire

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
Référence Amendement	ID DOORS	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
Amendement #001 Modification #1	D-ID-002	1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...	Conforme	Description détaillée	Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
Amendement #003 Modification #6	D-ID-003	1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait joindre ...			Utiliser – Echelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A

**6) Les soumissionnaires coupent leurs réponses (si nécessaire)
et les collent dans le fichier MMC amendé – version 2.**

Amendements des MMCs– Mesures à prendre

Amendements suivants d'un MMC

La copie du MMC originale du soumissionnaire

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min	
D-ID-001	1.1	1.1.1					Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détails insuffisantes pour permettre à ... Utiliser – Echelle de	0	N/A	
D-ID-002										
	1.3	1.1.3		N			Le soumissionnaire devrait décrire ...	750	N/A	
							Le soumissionnaire proposerait ...			
D-ID-004	1.4						Note totale du tableau 1 - Tableau exemple	1000	70%	

La copie du MMC amendé - Version 2 du soumissionnaire

Amendment Reference	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
DOORS ID	ID	Requirement Reference	Requirements	Requirement Category	Instructions to Bidder	Bidder's Compliance	Bidder's Response	Evaluation Criteria and Scale	Max Score	Min Score	
Amendment #001 Modification #1	D-ID-002	1.2	1.1.2	The Bidder ensures that ...	R	The Bidder should describe ...	Conforme	Description détaillée	250	50%	
	D-ID-003	1.3	1.1.3	The Bidder proposes that ...	R	The Bidder should enclose ...	Conforme	Description détaillée	750	N/A	

7) Les soumissionnaires coupent leurs réponses (si nécessaire) et les collent dans le fichier du MMC amendé – version 2.

Amendements des MMCs– Mesures à prendre Amendements suivants d'un MMC


La copie du MMC originale du soumissionnaire

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9a	9b
ID DOORS	Séq	Référence de l'exigence	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Instructions pour le soumissionnaire	Conformité du soumissionnaire	Réponse du soumissionnaire	Critères et échelle d'évaluation	Note max	Note min
D-ID-001	1.1	1.1.1	Le soumissionnaire doit ...	0	Le soumissionnaire doit fournir ...	Conforme	Description détaillée	Réussite: Le soumissionnaire a fourni ... Échec: Détailles insuffisantes pour permettre à ...	0	N/A
D-ID-004	1.4		Note totale du tableau 1 - Tableau exemple						1000	70%

8) Les soumissionnaires noircissent l'exigence originale du MMC originale.

Amendements des MMCs– Mesures à prendre Amendements suivants d'un MMC

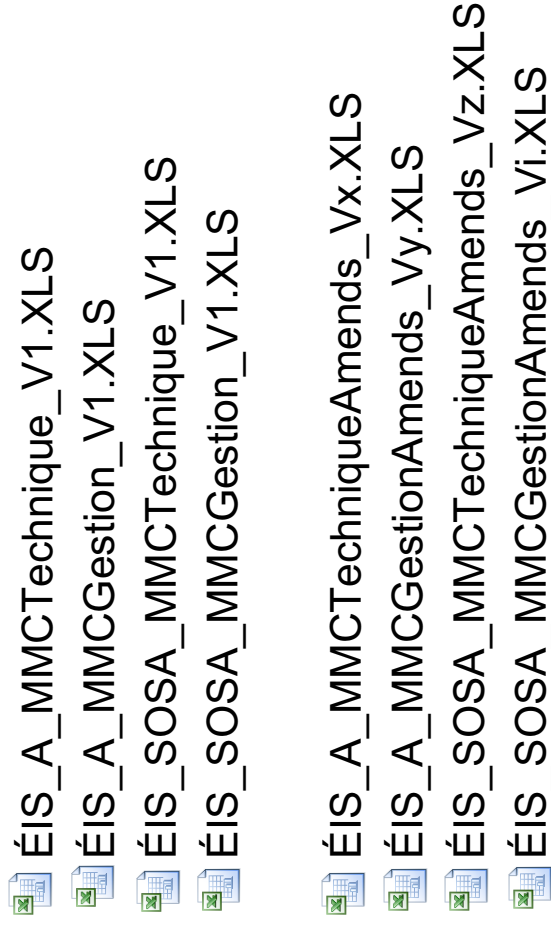
La copie du MMC amendé - Version 2 du soumissionnaire

Référence Amendement	0 ID DOORS	1 Séq	2 Référence de l'exigence	3 Énoncé des exigences	4 Catégorie d'exigence	5 Instructions pour le soumissionnaire	6 Conformité du soumissionnaire	7 Réponse du soumissionnaire	8 Critères et échelle d'évaluation	9a Note max	9b Note min
Amendement #001 Modification #1	D-ID-002	1.2	1.1.2	Le soumissionnaire s'assurait que ...	N	Le soumissionnaire devrait décrire ...	Conforme	Description détaillée	Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	250	50%
Amendement #003 Modification #6	D-ID-003	1.3	1.1.3	Le soumissionnaire proposerait ...	N	Le soumissionnaire devrait joindre ...	Conforme 	Description détaillée	Utiliser – Échelle de notation des descriptions. Excellent = 100 % Bon = 75 % Moyen = 50 % Inacceptable = 0 %	750	N/A

9) Les soumissionnaires rectifient leur déclaration de conformité et réponse si nécessaire pour s'aligner avec les modifications des exigences.

Amendements des MMCs– Mesures à prendre

L'ensemble du soumission inclut:



- ÉIS_A_MMCTechnique_V1.XLS
- ÉIS_A_MMCGestion_V1.XLS
- ÉIS_SOSA_MMCTechnique_V1.XLS
- ÉIS_SOSA_MMCGestion_V1.XLS
- ÉIS_A_MMCTechniqueAmends_Vx.XLS
- ÉIS_A_MMCGestionAmends_Vy.XLS
- ÉIS_SOSA_MMCTechniqueAmends_Vz.XLS
- ÉIS_SOSA_MMCGestionAmends_Vi.XLS

10) Les soumissionnaires fournissent avec leur soumission leur copie complétée du MMC originale, et leurs copies complétées de chacun des fichiers MMC amendés.

Agenda

1000-1007
 1007-1030
 1030-1035
 1035-1120
 1120-1125
 1125-1140
1140-1200
 1200-1300
 1300-1315
 1315-1355
 1355-1430
 1430-1445
 1445-1530
 1530-1545
 1545-1600
 1600-1620
 1620-1650
 1650-1700

Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
 Revue du projet
 Repos santé
 Survol de la DDP et contrats subséquents
 Repos santé
 Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
Questions et Réponses sur sessions matinales
 Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
 Questions et Réponses sur sessions matinales
 Évaluation de performance
 Évaluation technique
 Repos santé
 Propositions financières
 Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
 Repos santé
 Questions et Réponses sur sessions en après-midi
 Questions et Réponses en général
 Commentaires de fermeture

Agenda

1000-1007

Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour

1007-1030

Revue du projet

1030-1035

Repos santé

1035-1120

Survol de la DDP et contrats subséquents

1120-1125

Repos santé

1125-1140

Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)

1140-1200

Questions et Réponses sur sessions matinales

1200-1300
montre)
Lunch (Tables d'information accessible et équipement en

1300-1315

Questions et Réponses sur sessions matinales

1315-1355

Évaluation de performance

1355-1430

Évaluation technique

1430-1445

Repos santé

1445-1530

Propositions financières

1530-1545

Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada

1545-1600

Repos santé

1600-1620

Questions et Réponses sur sessions en après-midi

1620-1650

Questions et Réponses en général

1650-1700

Commentaires de fermeture

Agenda

1000-1007
 1007-1030
 1030-1035
 1035-1120
 1120-1125
 1125-1140
 1140-1200
 1200-1300
1300-1315
 1315-1355
 1355-1430
 1430-1445
 1445-1530
 1530-1545
 1545-1600
 1600-1620
 1620-1650
 1650-1700

Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
 Revue du projet
 Repos santé
 Survol de la DDP et contrats subséquents
 Repos santé
 Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
 Questions et Réponses sur sessions matinales
 Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
Questions et Réponses sur sessions matinales
 Évaluation de performance
 Évaluation technique
 Repos santé
 Propositions financières
 Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
 Repos santé
 Questions et Réponses sur sessions en après-midi
 Questions et Réponses en général
 Commentaires de fermeture

Agenda

1000-1007
 1007-1030
 1030-1035
 1035-1120
 1120-1125
 1125-1140
 1140-1200
 1200-1300
 1300-1315
1315-1355
 1355-1430
 1430-1445
 1445-1530
 1530-1545
 1545-1600
 1600-1620
 1620-1650
 1650-1700

Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
 Revue du projet
 Repos santé
 Survol de la DDP et contrats subséquents
 Repos santé
 Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
 Questions et Réponses sur sessions matinales
 Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
 Questions et Réponses sur sessions matinales

Évaluation de performance

Évaluation technique
 Repos santé
 Propositions financières
 Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
 Repos santé
 Questions et Réponses sur sessions en après-midi
 Questions et Réponses en général
 Commentaires de fermeture

Évaluation de Performance

Orientation et Rappels

Major Alexi Natale

Conseiller en facteurs humains

Officier responsable pour ÉP

Évaluation de Performance (ÉP)

- Chronologie des événements
- Lieu du camp pour l'ÉP
- Installations pour les soumissionnaires
- Action influente et conduite préconisée
- Appareils photo
- Accès libre à la Base et procédure à l'arrivée
- Règles du Camp pour l'ÉP
- Procédures pour la livraison et la vérification
- Les activités précédant les bancs d'essai
- Compatibilité avec le VBL III



Lieu du camp à la BFC de Petawawa

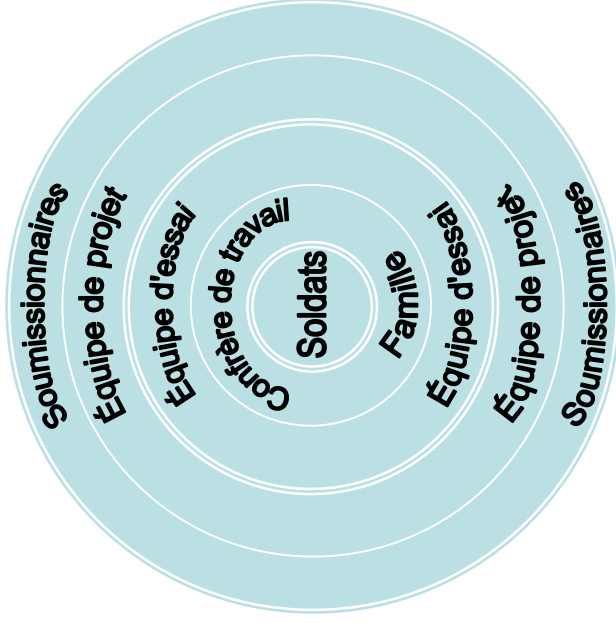
- Nous sommes en négociation avec le personnel de la BFC de Petawawa pour l'emplacement des salles de classe et la zone administrative pour les soumissionnaires.
- Vous recevrez une carte et des instructions détaillées avec votre invitation pour participer à l'ÉP.

Installations pour les soumissionnaires

- Chaque soumissionnaire aura un emplacement assigné pour garer ses véhicules et faire l'entretien de son système.
- Les emplacements seront équipés avec des stations d'alimentation pour fournir des sources de 120 volts et 15 ampères.
- Hébergement – La disponibilité de chambres d'hôtel / motel dans la région de Pettawawa est très limitée durant la période estivale. Les soumissionnaires sont fortement encouragés de réserver à l'avance ou rechercher autre option d'hébergement (par exemple, louer un chalet).

Conduite Préconisée et influente durant l'ÉP

- Contact entre les soldats participant à l'évaluation et les soumissionnaires sera limité à deux scénarios:
 - La formation avant les Bancs d'essai / familiarisation pour les écouteurs intra-auriculaires universels pour chacun des 3 groups
 - Lors de la discussion sur la configuration des pochettes pour le SMTc



- Interaction avec les soldats participant à l'évaluation au-delà de ce qui est indiqué ci-dessus est **strictement interdite** et un soumissionnaire pris en défaut

Action Influente durant l'ÉP

- Toute action influente par un soumissionnaire sera signalée, documentée et traitée individuellement selon l'une des options suivantes:
 - Incident mineur**, une action par un soumissionnaire qui a, ou semble avoir, une influence indirecte sur les résultats de l'ÉPAU ou son intégrité (par exemple la socialisation avec les soldats participant à l'ÉP pendant les pauses café) - Les soumissionnaires seront avertis, un deuxième incident entraînera la disqualification.
 - Incident majeur**, une action par un soumissionnaire qui a, ou semble avoir, une influence directe sur le résultat de l'ÉPAU et de son intégrité (en proposant par exemple à un soldat participant à l'ÉP un cadeau, l'hospitalité, ou un autre avantage, en questionnant ou essayant d'obtenir des informations des soldats participant à l'ÉP sur les systèmes proposés, en essayant délibérément de faire contact avec les soldats en dehors des scénarios déjà prescrits). Un incident de cette nature entraînera la disqualification immédiate.

Appareils photo

- La prise de photos durant la période d'ÉP sera interdite dans le but de protéger les aspects commerciaux et sensibles des systèmes des soumissionnaires en compétition.



Accès libre à la Base et procédure à l'arrivée

- La BFC de Petawawa est une base ouverte de sorte que les soumissionnaires ne seront pas arrêtés à l'entrée de la base.
- Les soumissionnaires devront arriver à l'heure indiquée dans l'invitation à participer à l'ÉP. Lorsqu'ils arriveront, ils devront se présenter au poste de commandement pour l'ÉP. Les soumissionnaires recevront des cartes d'identification qu'ils devront porter en tout temps.

Règles du Camp pour l'ÉP

- Nombre de personnes par soumissionnaire dans le camp:
 - Évaluation de la P(soumission) – 5
 - Familiarisation avec les écouteurs Intra-auriculaires universels– 5
 - ÉPAU et toutes les autres activités– 3
 - Le personnel peut être mis en rotation
- Le camp de l'ÉP ne peut pas être utilisé comme hébergement pour la nuit.

Procédures de livraison et de vérification

- À l'arrivée de l'équipement, l'équipe de vérification déterminera si le soumissionnaire a respecté toutes les exigences obligatoires de la DP, à l'article 3.3.1 de l'appendice 2 à l'annexe CB du volume 1. Pour toute exigence obligatoire de cet article 3.3.1 qui n'est pas respectée, l'autorité contractante (AC) en informera le soumissionnaire et lui donnera une période de grâce de 48 heures, à partir de 8 pm heure locale le jour de livraison prédéterminé des contenants à fin de rencontrer les exigences obligatoires. Un manquement à cette demande de l'AC et la non-conformité à toutes les exigences obligatoires auront pour conséquence que la soumission sera jugée non conforme.

Procédures de livraison et de vérification

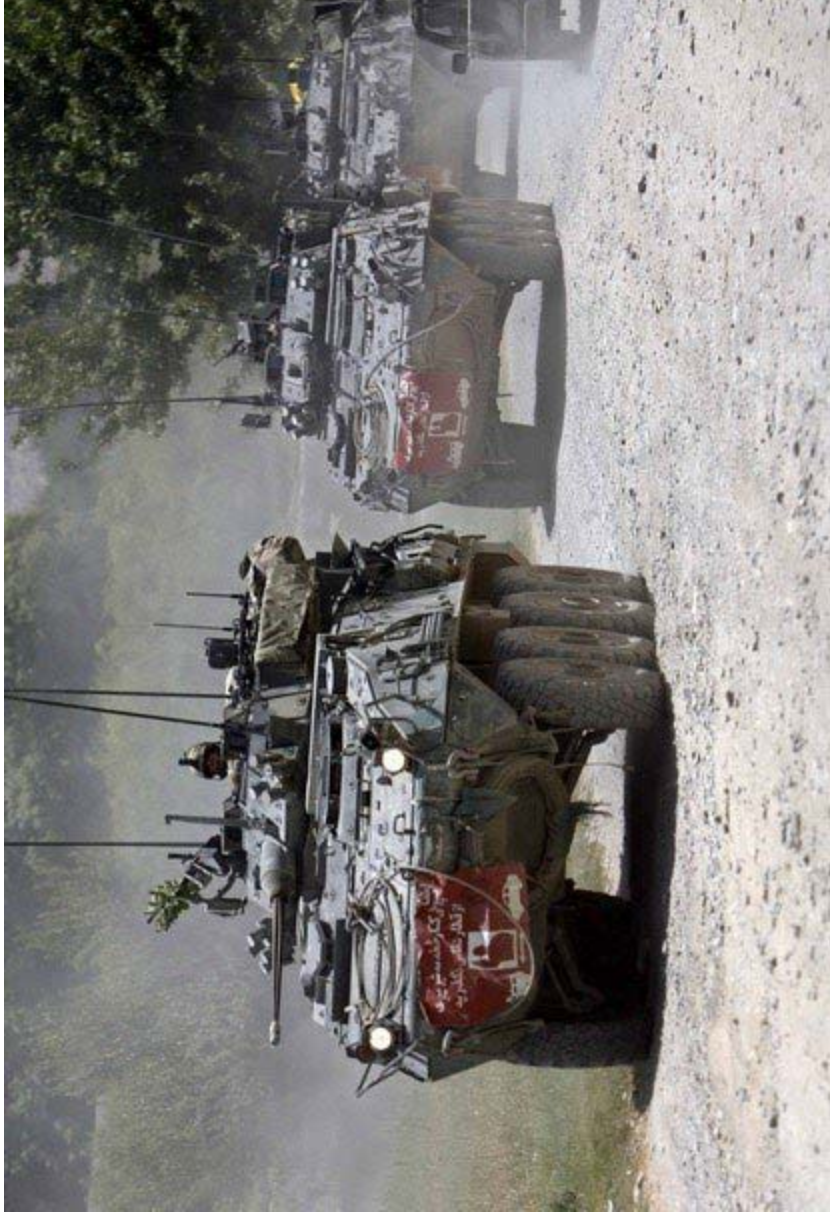
Les exigences obligatoires de livraison pour l'ÉP sont:

Numéro	Exigences
1	Le soumissionnaire doit livrer 10 systèmes ÉIS-S proposés.
2	Le soumissionnaire doit livrer 24 plates-formes SMTC (12 de petite taille et 12 de taille moyenne).
3	Le soumissionnaire doit livrer 12 ensembles de poches d'ÉIS de la SMTC.
4	Le soumissionnaire doit livrer trois listes d'inventaire complètes de tout l'équipement fourni, qui renferment les numéros de série correspondants et les versions de logiciel
5	Le soumissionnaire doit livrer un PES-Suite proposé sur un CD / DVD.
6	Le soumissionnaire doit livrer un ordinateur portable avec le logiciel PES-Suite installé, et tout le matériel qui est requis par le PES-Suite pour configurer l'ÉIS
7	Le soumissionnaire doit livrer une copie de la structure de répartition de l'équipement (SRE) préparée conformément à la DD CM-002, qui représente le système P (soumission) ci-dessus
8	Le soumissionnaire doit livrer les systèmes ÉIS-S proposés doivent être livrés dans un seul contenant ou dans un ensemble de contenants avec verrou sur lequel le nom de la compagnie doit être clairement indiqué
9	Le soumissionnaire doit livrer les P (soumission) à la base des Forces canadiennes à la date et au lieu prédéterminés dans l'invitation aux activités liées à l'ÉP
10	<p>Aux fins de l'évaluation de performance (ÉP),</p> <ul style="list-style-type: none"> le tissu principal de la SMTC, les rubans d'attache, les sangles et tout autre matériel de la SMTC doivent être d'une seule couleur (brun coyote) ou d'une couleur qui ressemble de près au brun coyote le cordura de 1 000 deniers doit être un tissu commercial conformément à la norme Mil-C-43734D classe 3

Les activités précédant les bancs d'essai

- Les écouteurs intra-auriculaires personnalisés ne seront pas évalués au cours de l'ÉPAU.
- Écouteurs intra-auriculaires universels. Les soumissionnaires auront l'occasion de familiariser les soldats de l'évaluation quant à leurs écouteurs universels respectifs, afin de réduire le nombre de problèmes d'ajustement. Les soumissionnaires disposeront d'un maximum de 30 minutes pour chaque groupe de 10 soldats de l'évaluation. Le temps d'accès aux soldats sera avant la période de formation sur leur équipement. Les soumissionnaires devront exécuter cette formation trois fois durant la période de 6 semaines de leur ÉPAU.

Compatibilité avec le VBL III



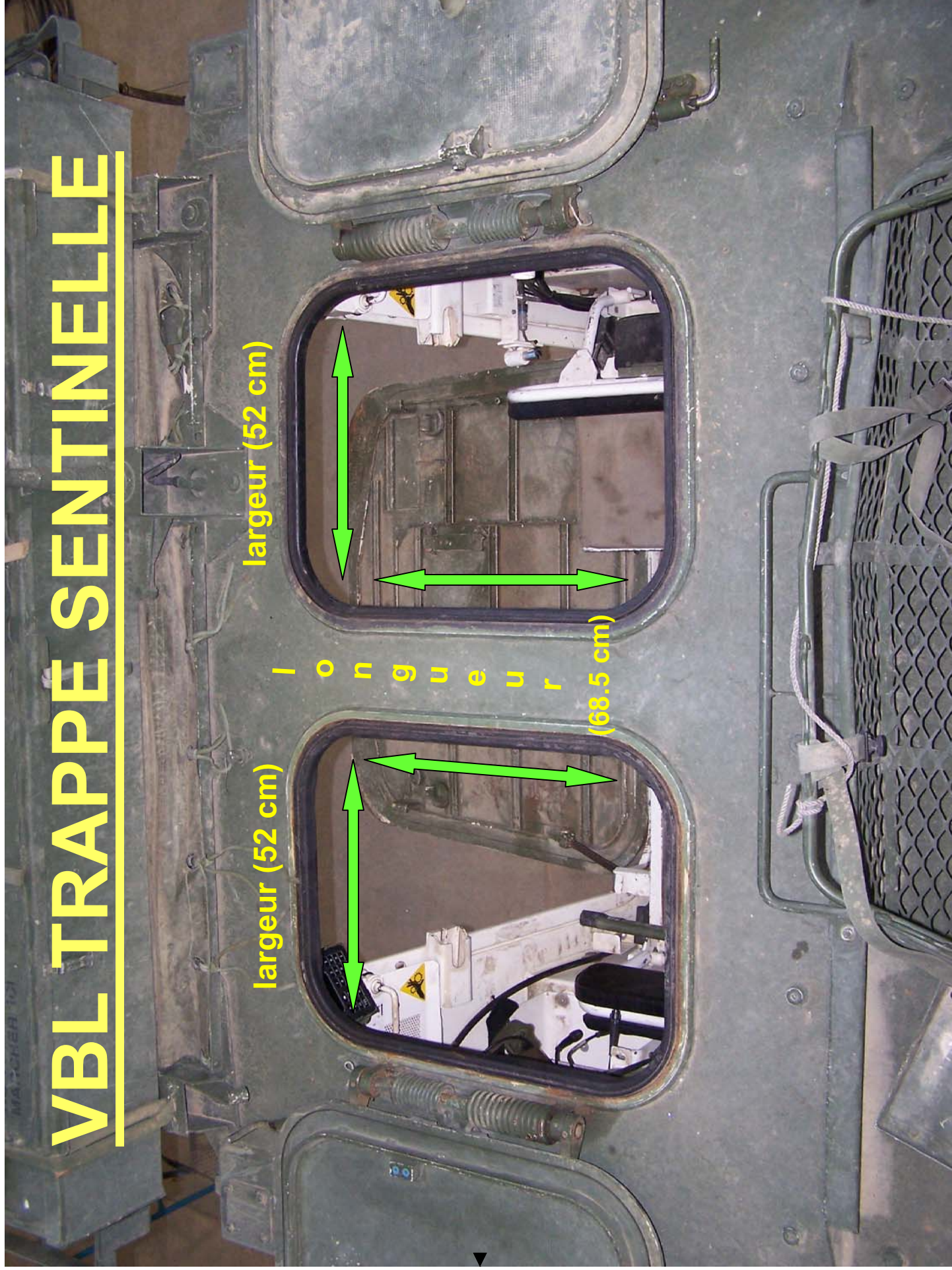
VBL TRAPPE SENTINELLE

largeur (52 cm)

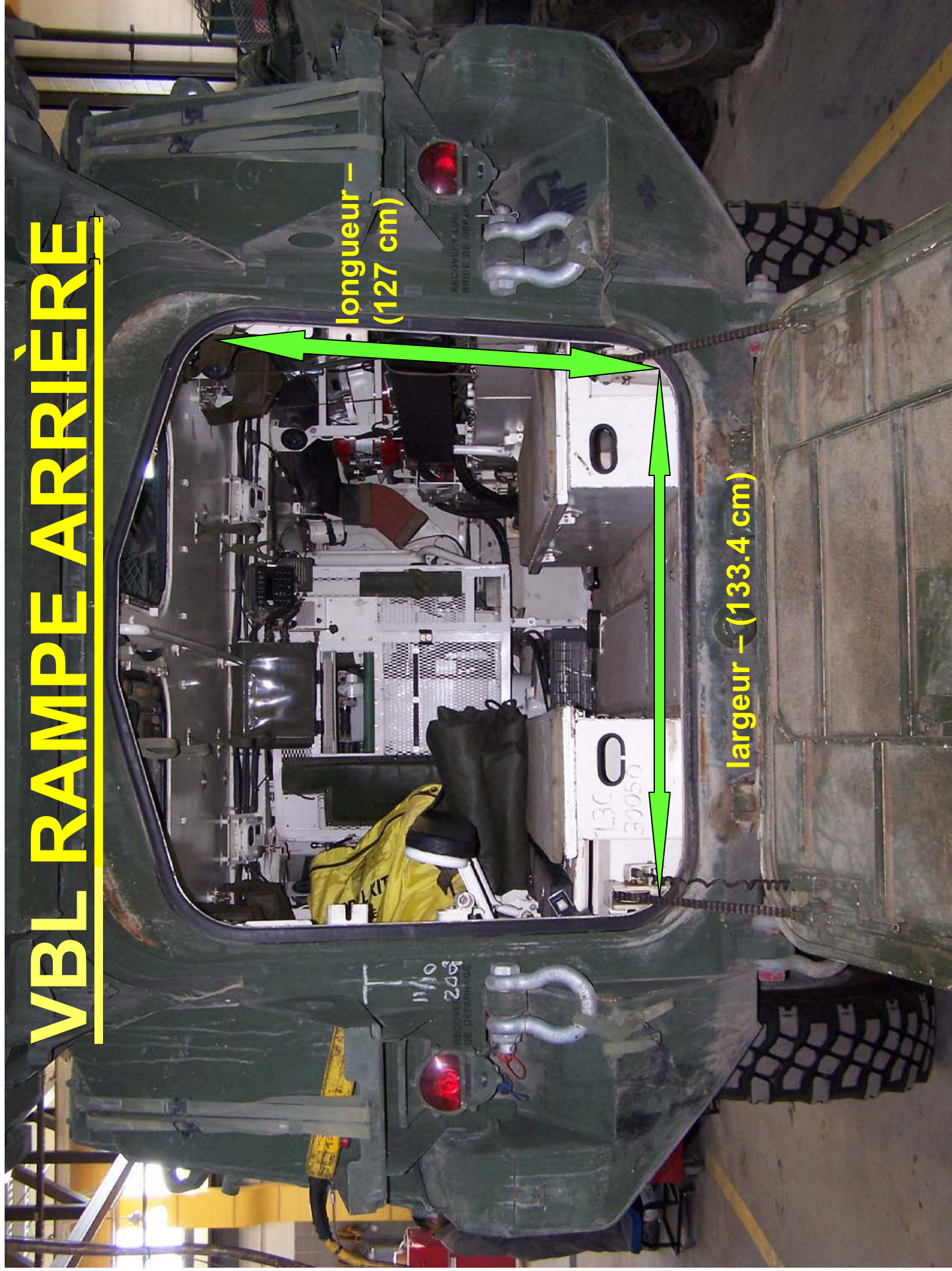
l o n g u e u r

(68.5 cm)

largeur (52 cm)



VBL RAMPE ARRIÈRE



longueur –
(127 cm)

largeur – (133.4 cm)

30147

PORTE des SOLDAT (RAMPE)

25 in wide 39.5 height

longueur
- (100cm)

largeur - (63.5 cm)

Agenda

1000-1007	Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
1007-1030	Revue du projet
1030-1035	Repos santé
1035-1120	Survol de la DDP et contrats subséquents
1120-1125	Repos santé
1125-1140	Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
1140-1200	Questions et Réponses sur sessions matinales
1200-1300	Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
1300-1315	Questions et Réponses sur sessions matinales
1315-1355	Évaluation de performance
1355-1430	Évaluation technique
1430-1445	Repos santé
1445-1530	Propositions financières
1530-1545	Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
1545-1600	Repos santé
1600-1620	Questions et Réponses sur sessions en après-midi
1620-1650	Questions et Réponses en général
1650-1700	Commentaires de fermeture

Évaluation technique

Gestionnaire des ingénieurs de systèmes
Marc-André Rochon

Évaluation technique

- Spécification de performance technique
- Évaluation de la SPT
- Évaluation de la P(soumission)

Spécification de performance technique (SPT)

Exigences de l'ÉIS

- Tout les exigences techniques du contrat d'acquisition sont dans la SPT: volume 2, annexe CB, appendice 1
 - Il y a des exigences « doit » et des exigences « devrait »
 - Tous les engagements que l'entrepreneur a faits à même sa soumission originale et, pour lesquels des points ont été attribués au cours de l'évaluation de la soumission, seront reflétés dans la version finale de la SPT incluse dans le contrat d'acquisition.

Spécification de performance technique de l'ÉIS

Du volume 2, annexe CB, appendice 1 :

§	Référence SPT	Énoncé des exigences	Méthode de vérification	Critères de vérification	EAS
2.2.1.1.0-2	SPT-5380	La plate-forme SMTC de l'ÉIS doit être fournie en deux dimensions différentes, moyenne et petite, conformément au JDT de l'annexe CB, appendice 7, JDT sur les données de fabrication de la plate-forme SMTC.	Inspection	Le fournisseur doit montrer que la plate-forme SMTC de l'ÉIS est fournie en dimensions moyenne et petite, conformément à l'annexe CB, appendice 7, JDT sur les données de fabrication de la plate-forme SMTC.	Non
2.1.1.2.0-6	SPT-5106	L'ÉIS doit être adapté au soldat sans qu'il soit nécessaire de le fixer à un quelconque équipement porté sur la tête et sans affecter le bon ajustement du casque de combat.	Au choix du fournisseur	Le fournisseur doit prouver que l'ÉIS-S satisfait cette exigence.	Non
2.2.2.5.11.0-2	SPT-2422	L'ÉIS-S devrait pouvoir recevoir et afficher les messages textuels.	Démonstration	Le fournisseur doit démontrer que les utilisateurs de l'ÉIS-S sélectionnés comme destinataires peuvent recevoir et afficher les messages textuels.	Oui
2.2.5.1.1.0-4	SPT-4261	Le ÉIS-S doit effectuer la synchronisation des réseaux et satisfaire les exigences fonctionnelles et du rendement définies dans ces spécifications dans un milieu sans accès au GPS.	Essais	Le fournisseur doit prouver par des essais que l'ÉIS-S satisfait les exigences. Les essais se feront avec au moins 3 nœuds ÉIS-S.	Non
2.2.5.3.1.0-18	SPT-880	Un groupe minimum de 45 ÉIS-S doit fonctionner en tant que seul réseau de communications voix et données de l'ÉIS, lorsque tous les nœuds se trouvent à un bond radio des uns des autres (pas de relais).	Analyse	Analyse : Le fournisseur doit soumettre une analyse de la façon dont sa solution ÉIS-S satisfait les exigences.	Non

Ensemble de chargeur de batteries

- La SPT contient très peu d'exigences pour l'ensemble de chargeur de batteries
 - Les besoins des utilisateurs et le CONOPS pour recharger l'ÉIS ne sont pas complètement définis
 - Les caractéristiques techniques et opérationnelles de l'ensemble de chargeur de batteries dépendent énormément de la solution ÉIS qui est fournie
- Achat de 344 unités (168 pour le lot de formation et 176 pour le lot de stocks opérationnels, comme indiqué dans le volume 2, annexe CF)
- La décision d'acheter des ensemble de chargeur de batteries additionnels dépend de la solution fournie par l'entrepreneur et si la solution satisfait les besoins de l'utilisateur adéquatement

Évaluation de la SPT

Évaluation SPT

- Certaines exigences sont évaluées dans l'évaluation de la P(soumission)
 - Volume 1, annexe CC, appendice 3
- Et certaines exigences sont évaluées dans l'évaluation papier de la SPT
 - Volume 1, annexe CC, appendice 1

Évaluation de la P(soumission)

Évaluation de la P(soumission)

- Routine journalière et logistique pour l'évaluation de la P(soumission)
 - Évaluation de l'ÉIS P(soumission) → Une (1) soumission par jour
 - Évaluation de la SMT C P(soumission) → Deux (2) soumissions par jour

Attribution de fréquences pour l'ÉP

- Les caractéristiques de la radio doivent être fournis à l'autorité contractante au plus tard le **25 avril 2012 à 14h00**, heure avancé de l'est
- Les caractéristiques de la radio doivent être fournies soit:
 - En complétant les sections 2, 3 et 4 du formulaire DND 552;
 - Si l'équipement RF est déjà certifié au Canada, en fournissant une copie du certificat d'acceptation technique d'Industrie Canada; ou
 - Si l'équipement RF est déjà utilisé par les forces armées des États-Unis, en fournissant une copie complétée du formulaire du US Department of Defence (DoD) 1494.
- Les détails se trouvent dans les sections 2.6.5 et 2.6.6 du volume 1 de la DDP.

Logistique pour l'évaluation de l'ÉIS P(soumission)

Du volume 1, annexe CB, appendice 2, attachement 1 :

Heure	Activité	Endroit	Remarques
8 h – 8 h 30	Prise de possession des systèmes ÉIS-S	Installation d'entreposage Transit Lieu d'évaluation – Zone de préparation	Le soumissionnaire doit confirmer que son système est complet et effectuer le transport jusqu'au lieu d'évaluation.
8 h 30 – 9 h	Introduction et instructions	Lieu d'évaluation – Zone de préparation	Le BP PÉIS doit fournir au soumissionnaire des instructions générales sur la réalisation de l'évaluation de la P (soumission).
9 h – 11 h 30	Préparation du système	Lieu d'évaluation – Zone de préparation	Occasion pour le soumissionnaire de préparer et installer son système en vue de l'évaluation de la P (soumission).
11 h 30 – 12 h 30	Dîner		
12 h 30 – 17 h 30	Évaluation de la P (soumission)	Lieu d'évaluation – Salle de classe : les points 1-30 et 51-62 seront effectués à l'intérieur. Extérieur : les points 32-49 seront réalisés à l'extérieur	Le soumissionnaire doit être prêt à commencer l'évaluation de la P (soumission) à 12 h 30.
7 mars 2012	Conférence des soumissionnaires pour		119/174

Logistique pour l'évaluation de l'ÉIS P(soumission)

- 5 ÉIS-S sont requis pour l'évaluation de l'ÉIS P(soumission)
- L'ordinateur portable avec le logiciel PES-Suite qui a été livré pour l'ÉP
- Les cartes, comme indiqué dans les instructions à l'intention des soumissionnaires du volume 1, annexe CC, appendice 3, tableau 1
- Les soumissionnaires devront exécuter les inspections, démonstrations et tests à la demande des évaluateurs du MDN
- L'équipe d'évaluation de l'ÉIS P(soumission) consiste de 5 évaluateurs du MDN
- Le Canada fournira le dîner aux soumissionnaires
- Des tables, chaises et des prises de 120V seront fournies

Logistique pour l'évaluation de la SMTC P(soumission)

- À la demande des évaluateurs du MDN, aller chercher 5 SMTC de petite taille, 5 SMTC de taille moyenne, et 5 ensembles de poches d'ÉIS de la SMTC
- Les soumissionnaires ne peuvent pas observer l'évaluation de la SMTC P(soumission)
- L'équipe d'évaluation de la SMTC P(soumission) consiste de 3 évaluateurs du MDN

Évaluation P(soumission) – Exemples d'exigences

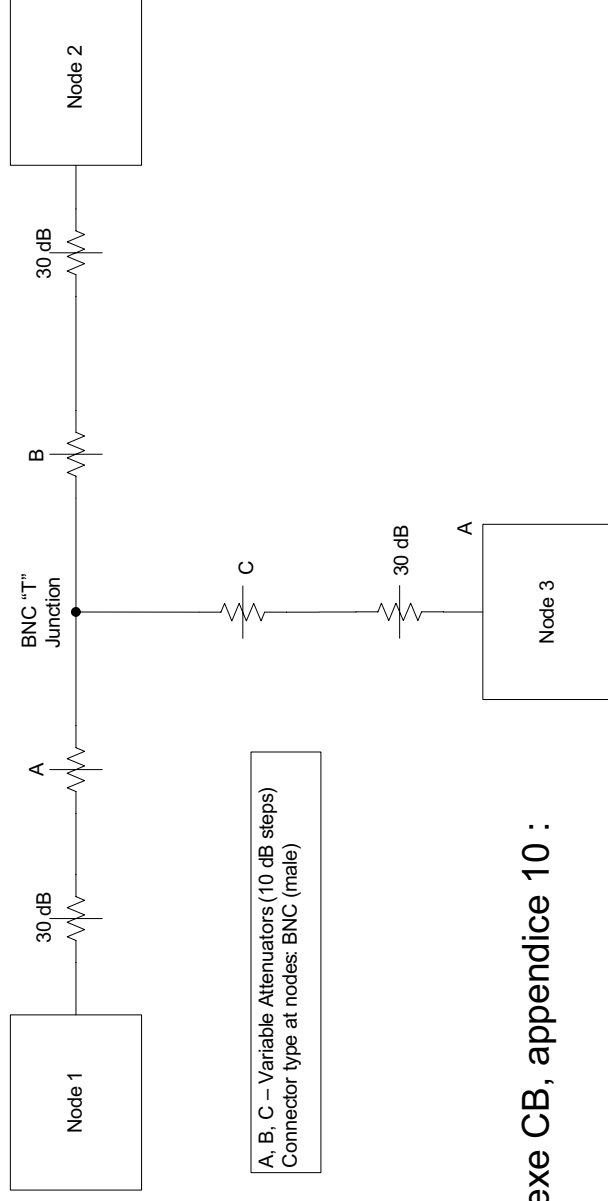
Du volume 1, annexe CC, appendice 3 :

1	2	3	4	5	6	7	8
N°	Référence SPT	Énoncé des exigences	Catégorie d'exigence	Méthode d'évaluation	Instructions à l'intention des soumissionnaires	Critères et barème d'évaluation	Note maxi
2	SPT-2 482	L'interface utilisateur tactique ne doit pas être portée au niveau de la tête ni sur le casque.	O	Inspection visuelle de P (soumission)	Le soumissionnaire doit ...	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si ...	
45	SPT-2 420	L'ÉIS-S devrait avoir une fonction de messagerie textuelle permettant à l'utilisateur de l'ÉIS-S de saisir des messages en texte libre et de les envoyer à un ou plusieurs utilisateurs.	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	Le nœud 1 devrait ...	L'ÉIS-S proposé est évalué ...	279
46	SPT-2 422	L'ÉIS-S devrait pouvoir recevoir et afficher les messages textuels.	N	Démonstration de fonction de P (soumission)	Le nœud 2, le nœud 3 et le nœud 4 devraient	L'ÉIS-S proposé est évalué	279
8	SPT-2 523	L'ordinateur de l'ÉIS-S hébergeant l'application SGC doit ...	O	Essai de fonction de P (soumission)	Le nœud 1 doit être éteint pour permettre l'exécution du n° 8 ...	L'ÉIS-S proposé par le soumissionnaire est réputé conforme si ...	

Équipement fourni par le MDN pour l'évaluation de la P(soumission)

- Chronomètre
 - Activités N° 8, 38 et 58 → Démarrage du SGC, adhérer au réseau de l'ÉIS et remplacement de batteries
- Balance
 - Activité N° 59 → Le poids total de l'ÉIS incluant les batteries nécessaires pour opérer pendant une mission de 24 heures, sauf les câbles d'interface pour les EFG
- Compas magnétique
 - Activités N° 12, 15 et 35 → Évaluation du compas électronique
- T atténuateur
 - Activités N° 51 → Relais de communication
- Dessins à main levée
 - Activités N° 27, 28, 34, 36, 44, 49, 58 → Création, manipulation et échange de dessins à main levée
- Ruban à mesurer et règle
 - Activités N° 60 and 61 → Plate-forme SMTC et les poches pour SMTC

Évaluation de l'ÉIS P(soumission): T atténuateur



Du volume 2, annexe CB, appendice 10 :

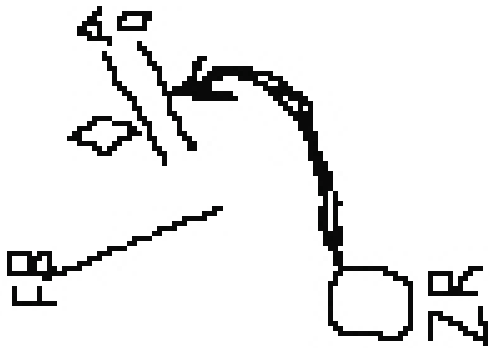
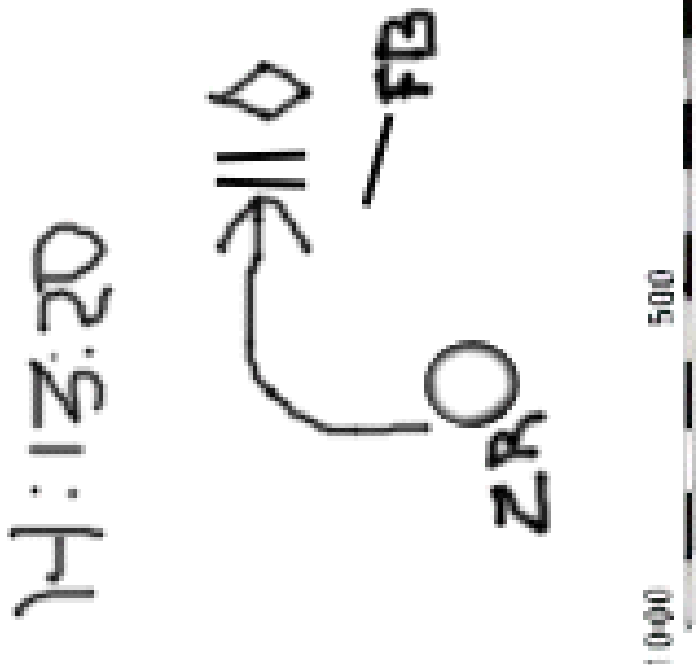
Anglais	Français
Node 1	Nœud 1
BNC "T" Junction	Embranchement en T à connecteurs BNC
Node 2	Nœud 2
A, B, C – Variable Attenuators (10 dB steps) Connector type at nodes : BNC (male)	A, B, C – Atténuateurs variables (échelons de 10 dB) Types de connecteurs aux nœuds : BNC (mâle)
Node 3	Nœud 3

C'est la responsabilité du soumissionnaire de fournir les adaptateurs nécessaires pour raccorder le T atténuateur au port antenne des radios.

Les câbles sont du style RG-142 avec une impédance de 50 ohms. Le soumissionnaire est responsable de s'assurer de la compatibilité des impédances.

Évaluation de l'ÉIS P(soumission): Dessins à main levée

Du volume 2, annexe CB, appendice 10 :

Croquis d'attaque du flanc gauche	Croquis d'attaque du flanc droit
 <p>H: 13:45 H-10 = ZR</p>	 <p>H: 13:20</p>

Évaluation de l'ÉIS P(soumission): Poids de l'ÉIS-S

- Référence: N° 59 (SPT-3919) du volume 1, annexe CC, appendice 3
- Poids de l'ÉIS-S = (Poids de l'ÉIS-S avec les batteries rechargeables de l'ÉIS pour une mission de 24 heures + Poids de l'ÉIS-S avec les batteries non-rechargeables de l'ÉIS pour une mission de 24 heures) divisé par 2
- Les évaluateurs pèseront aussi les Bloc-batteries de domaine énergétique individuellement

Évaluation de l'ÉIS P(soumission): Poids de l'ÉIS-S

- Le nombre d'ensembles de batteries rechargeables de l'ÉIS et de batteries non-rechargeables de l'ÉIS qui seront pesés:
 - Doit être le nombre de bloc-batteries de domaine énergétique qui est requis pour que l'ÉIS puisse effectuer une mission de 24 heures:
 - Volume 2, annexe CB, appendice 3
 - Et doit être comme indiqué dans les essais et analyses sur la consommation d'énergie
 - Volume 2, annexe CB, appendice 11
- Le soumissionnaire doit s'assurer que l'information fournie sur les batteries est cohérente dans l'intégralité de la soumission:
 - Matrice de conformité du coût du cycle de vie: **volume 1, annexe CG, appendice 1**
 - Évaluation de la P(soumission): **volume 1, annexe CC, appendice 3**
 - Matrice de conformité de la SPT: **volume 1, annexe CC, appendice 1**
 - Feuille de présentation de la soumission financière: **volume 1, annexe AB**

Agenda

1000-1007	Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
1007-1030	Revue du projet
1030-1035	Repos santé
1035-1120	Survol de la DDP et contrats subséquents
1120-1125	Repos santé
1125-1140	Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
1140-1200	Questions et Réponses sur sessions matinales
1200-1300	Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
1300-1315	Questions et Réponses sur sessions matinales
1315-1355	Évaluation de performance
1355-1430	Évaluation technique
1430-1445	Repos santé
1445-1530	Propositions financières
1530-1545	Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
1545-1600	Repos santé
1600-1620	Questions et Réponses sur sessions en après-midi
1620-1650	Questions et Réponses en général
1650-1700	Commentaires de fermeture

Agenda

1000-1007
 1007-1030
 1030-1035
 1035-1120
 1120-1125
 1125-1140
 1140-1200
 1200-1300
 1300-1315
 1315-1355
 1355-1430
 1430-1445
1445-1530
 1530-1545
1545-1600
 1600-1620
 1620-1650
 1650-1700

Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
 Revue du projet
 Repos santé
 Survol de la DDP et contrats subséquents
 Repos santé
 Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
 Questions et Réponses sur sessions matinales
 Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
 Questions et Réponses sur sessions matinales
 Évaluation de performance
 Évaluation technique
 Repos santé

Propositions financières

Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
Repos santé
 Questions et Réponses sur sessions en après-midi
 Questions et Réponses en général
 Commentaires de fermeture

Propositions financières

Autorité contractante pour TPSGC
Bernard Juteau

Table des matières

- 1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS'
Instructions de préparation du Volume 1
 - Contenu minimum de la 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS';
 - Relation entre les listes de matériel et certains éléments de la Feuille de présentation des soumissions financières (FPSF);
 - Revue de la FPSF pour l'A-ÉIS;
 - Domaines énergétiques multiple;
 - Domaine énergétique central (Variation 1);
 - Domaine énergétique central (Variation 2);

- 2. Annexe AC 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1
 - Contenu minimum de la 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS';
 - Relation entre les listes de matériel et certains éléments de la FPSF;
 - Pas de revue de la FPSF du SOSA-ÉIS. Très semblable à la FPSF pour l'A-ÉIS;

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du
Volume 1

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

- L'annexe AB contient 42 pages d'instructions détaillées sur le contenu minimum à fournir dans la "Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS" et sur les procédures de préparations de l'annexe AB du volume 2 (FPSF pour l'A-ÉIS).

Les soumissionnaires doivent joindre à la « Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS » de leur proposition :

- Les documents suivants:
 - la *Liste des pièces de rechange recommandées (LPRR)* (paragraphe 6.7.2.0-2 de l'EDT, LDEC SL-003) ;
 - la *Liste d'articles consommables et en vrac (LACV)* (paragraphe 6.7.2.0-4 de l'EDT, LDEC SL-012); et
 - la *Liste des besoins d'équipement de soutien recommandé (LBESR)* (paragraphe 6.7.4.0-1 de l'EDT, LDEC SL-002).

(En dépit du fait que le MND demande que les 3 documents ci-haut mentionnés soit fournis après le début de la phase B, il est obligatoire de fournir ses documents, avec tous les prix unitaires, avec la proposition financière.)

- Attestation sur le Statut et disponibilité du personnel;
- Attestation d'études et expérience;

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

Les soumissionnaires doivent joindre à la « Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS » de leur proposition : (Suite)

- Une copie complétée de la Feuille de présentation des soumissions financières (FPSF) pour l'A-ÉIS (Volume 2);

VOLUME 2 PARTIE 7 - CONTRAT SUBSÉQUENT POUR L'A-ÉIS

Liste des Modules et Annexes:

Module A

Annexe AB Feuille de présentation des soumissions financières pour l'A-ÉIS

- Partie 1 (Phase A Qualification);
 - Partie 2 (Biens et/ou Services optionels Phase B(Production));
 - Partie 3 (Travaux divers (Sans égard aux phases));
 - Appendice 1 (Achat de quantités optionelles);
 - Appendice 2 (Tableau des coefficients d'escomptes sur les quantités optionelles);
 - Appendice 3 (Demande de rajustement du taux de change pour les PARTIES 1, 2 & 3);
 - Appendice 4 (Demande de rajustement du taux de change pour les APPENDICES 1 & 2);
- Conférence des soumissionnaires pour

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

Feuille de présentation des soumissions financières (FPSF) pour l'A-ÉIS :

- Les prix sont soumissionnés pour une première période et ensuite ajustés en fonction des fluctuations de l'économie canadienne au cours des périodes subséquentes, excepté pour la phase A;
- Les prix doivent être soumis en monnaie canadienne;
- Prix fournis TPS ou TVH en sus , rendu droits acquittés (DDP) selon les Incoterms 2000;
- Le soumissionnaire doit fournir de l'information sur les frais de transport;
- Les soumissionnaires peuvent demander au Canada d'assumer le risque de fluctuation du taux de change;
- Les procédures de préparations de la FPSF pour l'A-ÉIS commencent à l'article 8 the l'annexe AB du volume 1;

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

Feuille de présentation des soumissions financières (FPSF) pour l'A-ÉIS : (Suite)

- La FPSF pour l'A-ÉIS se trouve à l'annexe AB du volume 2;
- La FPSF pour l'A-ÉIS est aussi fournie en format *.xls (Microsoft Excel 2000) et se trouve dans la trousse électronique de la DDP sous le nom de fichier "ÉIS_A_FPSF_V1.xls", (Voir DDP article 2.7 du Volume 1).

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

ANNEXE AB du Volume 2 FEUILLE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION FINANCIÈRE POUR L'A-ÉIS PARTIE 1 (Phase A Qualification)

Dernière mise à jour: 4 février 2012
ÉIS_A_FPSE_V1.XLS

Code
de BP DESCRIPTIONS DES ÉLÉMENTS

1.0 Gestion du contrat (Phase A - Qualification) :

2.0 Documentation :

3.0 Documentation (Phase A - Qualification) :

4.0 Services de soutien technique :

5.0 Qualification:

No.

Étape Description abrégée des étapes:

- 5.1 À la suite de la réussite de l'Examen d'attribution des exigences système (EAES), selon le paragraphe 3.1 de l'appendice 1 de l'annexe CA, le paiement d'étape suivant.
- 5.2 À la suite de la réussite de l'Examen de préparation au test (EPT), selon le paragraphe 3.2 de l'appendice 1 de l'annexe CA, le paiement d'étape suivant.
- 5.3 À la suite de la réussite de l'Étude finale des qualifications (EFQ), selon le paragraphe 3.3 de l'appendice 1 de l'annexe CA, le paiement d'étape suivant.

6.0 Versement de la retenue de garantie

7.0 PRIX DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX DE LA PHASE A DE L'A-ÉIS

TPSETVHE = Taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée exclue

Qtée U de M	Colonne A Qtée (Sur la durée de la phase A)	Colonne B Prix unitaire	Colonne C Prix Calculé	Colonne D
Lot	1	\$ _____	\$ _____	} 20%±2% de A
Lot	1	\$ _____	\$ _____	

Qtée U de M	Qtée	Paiement d'étape	Prix Calculé de l'étape	Date d'échéance de l'étape en mois à partir de la date du contrat
Lot	1	\$ _____	\$ 15%±2% de A	_____
Lot	1	\$ _____	\$ 25%±2% de A	_____
Lot	1	\$ _____	\$ 40%±2% de A	9 mois max

A **\$ 7,2M max**

7 mars 2012

Conférence des soumissionnaires pour

DÉIS

137/174

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du
Volume 1 (Suite)

Élément 13 de la Partie 2 de l'annexe AB FPSF du Volume 2

Généralités

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

13.1 Équipement principal : (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6)
 13.1.1 Équipement Intégré du Soldat - Suite électroniques (ÉIS-SE) (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-1)
 13.1.1.1 (ÉIS-SE) Élément remplaçable sur place (LRU) 1)
 13.1.1.1.x (ÉIS-SE LRU x)

13.1.2 Écouteurs intra-auriculaires universels (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-3)
 13.1.3 Ensemble des batteries de l'équipement intégré du soldat: (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-5)
 13.1.3.1 Ensemble des batteries rechargeables de l'ÉIS : (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-5.0-2)
 13.1.3.1.1 (Domaine énergétique 1) Ensemble des batteries rechargeables:
 13.1.3.1.1.1 Bloc-batteries rechargeable de domaine énergétique: (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-4-0-4)
 13.1.3.1.1.1.1 batterie (Type)
 13.1.3.1.1.1.2 Dispositif de chargement et de stockage de batterie:
 13.1.3.1.1.1.2 (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-6)

13.1.3.1.1.2 Nombre de blocs-batteries rechargeables de domaine énergétique
 (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-4-0-5)
 13.1.3.1.1.x (Domaine énergétique x) Ensemble des batteries rechargeables :

13.1.3.2 Ensemble des batteries non rechargeables de l'ÉIS : (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-5.0-1)
 13.1.3.2.1 (Domaine énergétique 1) Ensemble des batteries non rechargeables:
 13.1.3.2.1.1 Bloc-batteries non rechargeable de domaine énergétique: (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-4-0-2)

13.1.3.2.1.1.1 batterie (Type)
 13.1.3.2.1.1.2 Dispositif de chargement et de stockage de batterie:
 13.1.3.2.1.1.2 (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-6)

13.1.3.2.1.2 Nombre de blocs-batteries non rechargeables de domaine énergétique (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-4-0-3)
 13.1.3.2.x (Domaine énergétique x) Ensemble des batteries non rechargeables

13.1.4 Système Modulaire de Transport des Charges (SMTC) : (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-7)
 13.1.4.1 Plate forme SMTC (Small size) (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-7.0-1)
 13.1.4.2 Plate forme SMTC (Medium size) (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-7.0-1)
 13.1.4.3 Ensemble des pochettes du SMTC de l'ÉIS : (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-7.0-2)
 13.1.4.3.1 (Pochette 1)
 13.1.4.3.x (Pochette x)

13.2 Accessoires: (ÉDT para. 3.3.1.1.0-7)

13.2.1 Câble d'interface pour le Récepteur GPS avancé de la Défense (RGAD) (ÉDT para. 3.3.1.1.0-7.0-1)

13.2.2 Câble d'interface du Coral-CR-C (ÉDT para. 3.3.1.1.0-7.0-2)

13.2.3 Ensemble de câbles d'interface radio pour le système d'aide au commandement terrestre (SACT)
 (ÉDT para. 3.3.1.1.0-7.0-3)

13.2.3.1 (Câble d'interface radio 1 pour le SACT)

13.2.3.x (Câble d'interface radio x pour le SACT)

13.3 Documents techniques: (ÉDT para. 3.3.1.1.0-8.0-1)

13.3.1 Version originale:

(VOIR L'ÉLÉMENT 9.1.13 DE CETTE PARTIE 2)

13.3.2 Copies additionnelles:

13.3.2.1 ÉIS-S, Manuel de l'utilisateur - Bilingue

13.3.2.2 ÉIS-S, Manuel technique - Bilingue

13.3.2.3 ÉIS-S, Manuel de référence - Bilingue

13.3.2.4 ÉIS-S, Manuel de référence - Bilingue

13.4 Équipement de soutien: (ÉDT para. 3.3.1.1.0-8.0-2)

13.4.1 Équipement de soutien recommandé: (ÉDT para. 3.3.1.1.0-8.0-2.0-1)

(VOIR L'ÉLÉMENT 15.0 DE CETTE PARTIE 2)

13.4.2 Logiciel de Suite de Planification et exploitation de système (PES-S) (ÉDT para. 3.3.1.1.0-8.0-2.0-2)

13.4.3 Logiciel de Système de gestion du combat (SGC) dans un ordinateur portatif des FC (ÉDT para. 3.3.1.1.0-8.0-2.0-3)

13.4.4 Ensemble de chargeur de batteries: (ÉDT para. 3.3.1.1.0-8.0-2.0-4)

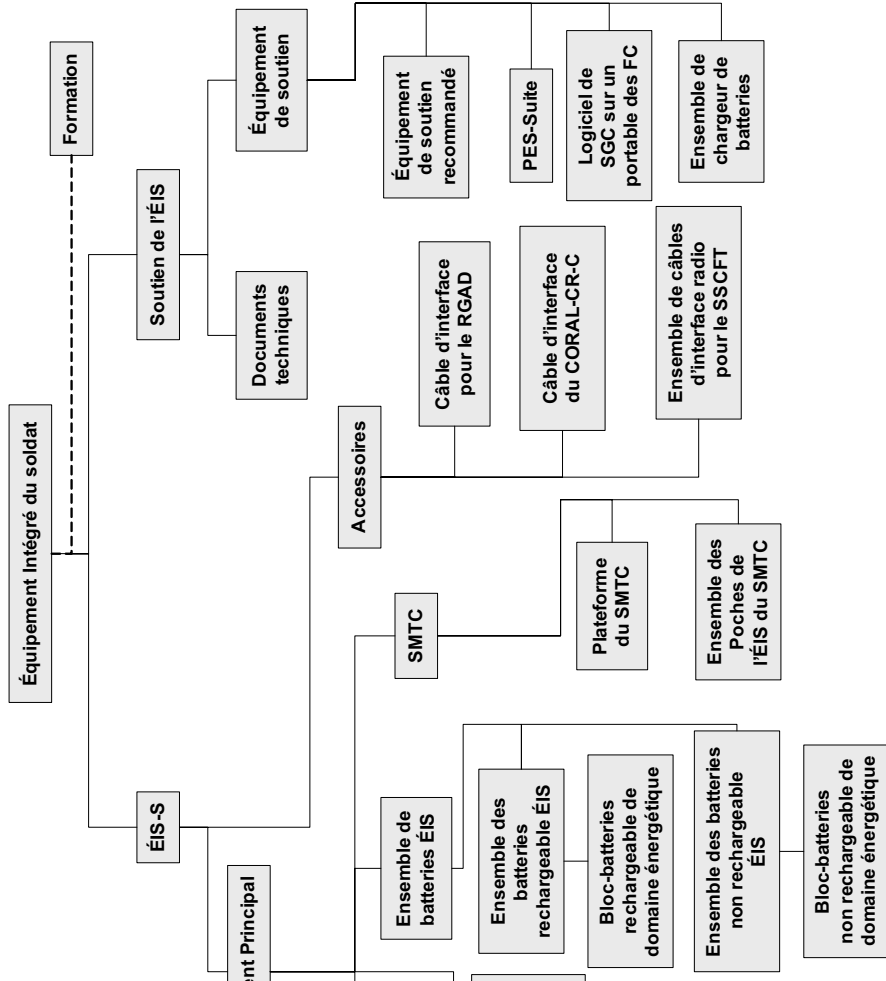


Illustration des produits à livrer de l'ÉIS

(Figure 3 de la section 3.3.1 de l'annexe CA ÉDT du Volume 2)

7 mars 2012

Conférence des soumissionnaires pour

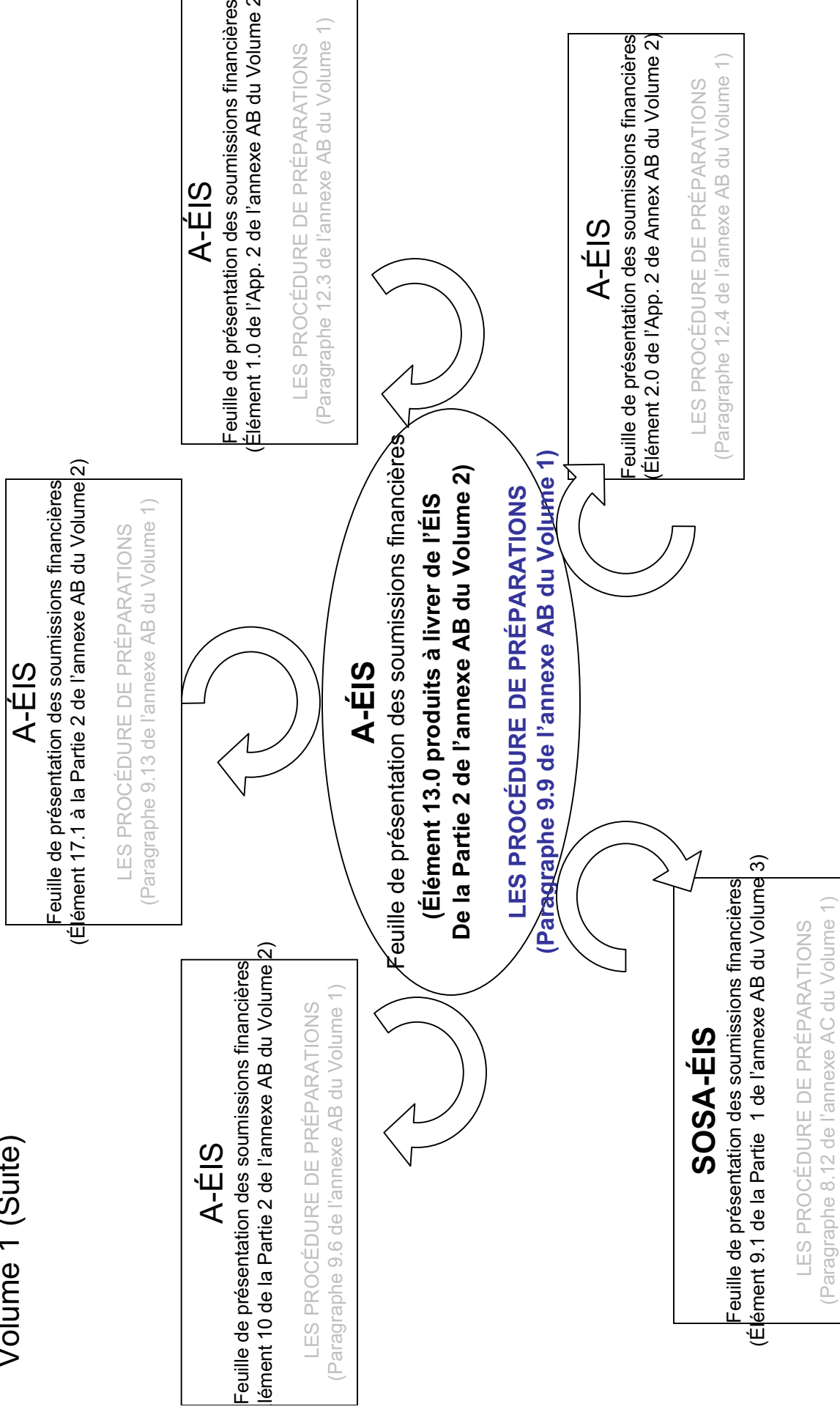
DÉIS

140/174

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

- Les éléments des FPSF qui sont semblables à l'élément 13 "*Version P(Prod) de l'équipement intégré du soldat (EIS)*" de l'annexe AB FPSF de la Partie 2 du Volume 2:
 - À l'annexe AB FPSF du volume **2** (Contrat subséquent **pour l'A-ÉIS**):
 - Élément 10 "*Version P(EAS) de l'équipement intégré du soldat (EIS)*" de la Partie 2;
 - Sous-élément 17.1 "*Équipement Principal*" de l'élément 17 "*Approvisionnement initial en pièces de rechange pour l'EIS*" de la Partie 2;
 - Élément 1 "*Achat de quantités optionnelles de la configuration P(Prod) de l'EIS*" de l'appendice 2;
 - Élément 2 "*Achat de quantités optionnelles d'ensemble des batteries de l'EIS et de chargeurs de batteries*" de l'appendice 2;
 - À l'annexe AB FPSF du volume **3** (Contrat subséquent **pour le SOSA-ÉIS**):
 - Sous-élément 9.1 "*Équipement Principal*" de l'élément 9 "*Pièces de rechange pour l'EIS destinées au SOSA-EIS*" de la Partie 1;

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)



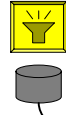
1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du
Volume 1 (Suite)

Élément 13 de la Partie 2 de l'annexe AB FPSF du Volume 2 EXEMPLE 1 (Domaines énergétiques multiple)

1. Annexe AB 'Section I
Volume 1 (Suite)

Écouteurs intra-auriculaires
universels

Antenne



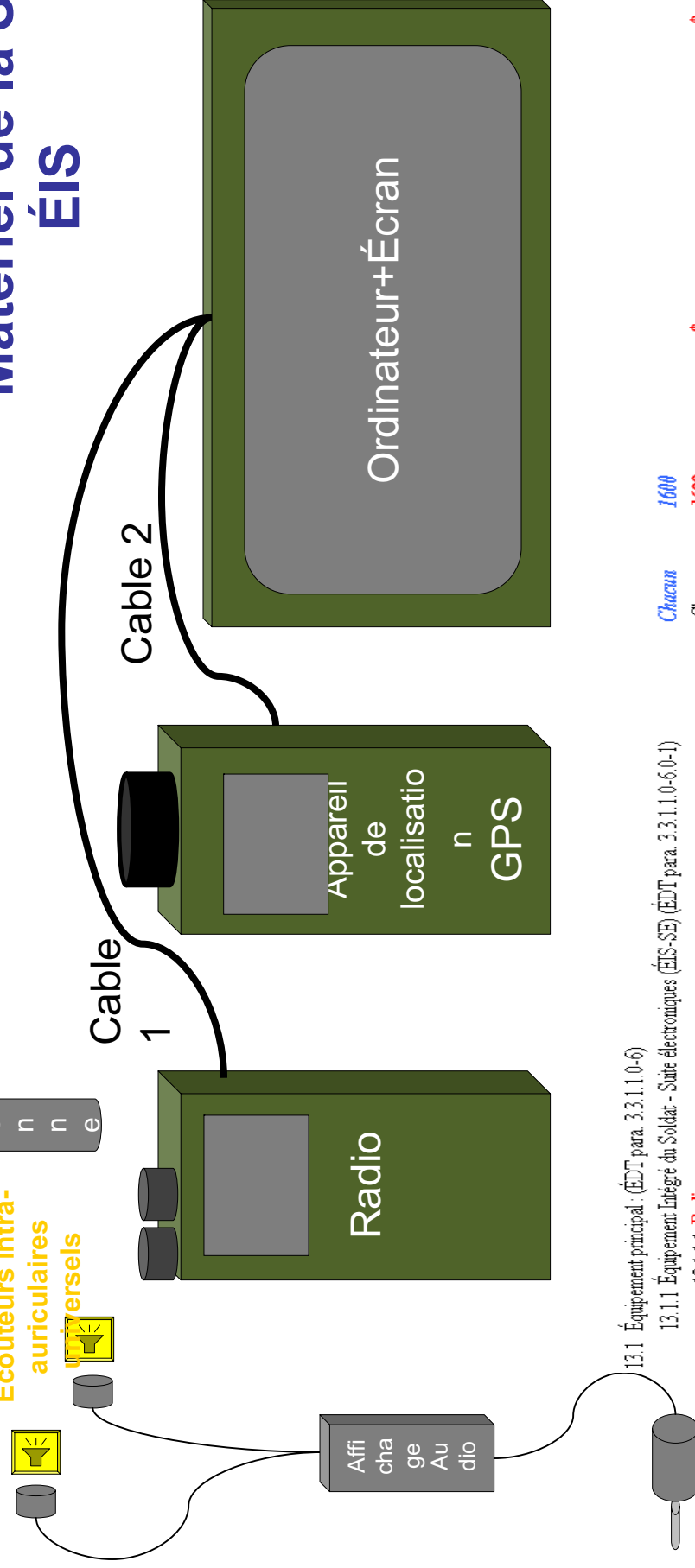
1. Annexe AB 'Section I Volume 1 (Suite)

Écouteurs intra-auriculaires
universels

Antenne

Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du

Matériel de la S-ÉIS



13.1 Équipement principal : (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6)

13.1.1 Équipement Intégré du Soldat - Suite électroniques (ÉIS-SE) (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-1)

13.1.1.1 Radio

13.1.1.2 Antenne radio

13.1.1.3 Radio cable 1

13.1.1.4 GPS

13.1.1.5 GPS cable 2

13.1.1.6 Affichage audio

13.1.1.7 Ordinateur + Écran

13.1.2 Écouteurs intra-auriculaires universels (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-3)

Chacun 1600

Chacun

Chacun

Chacun

Chacun

Chacun

Chacun

Chacun

Chacun 1600

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

7 mars 2012

Conférence des soumissionnaires pour

DÉIS

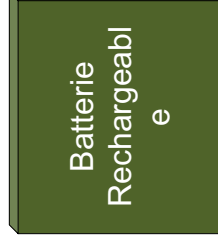
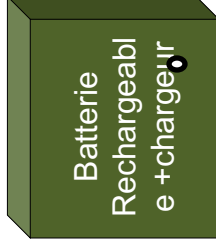
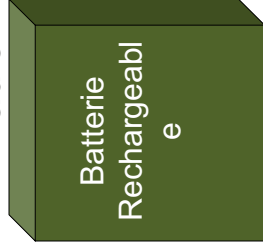
145/174

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

Ensemble des batteries rechargeables de l'ÉIS

Domaine énergétique "R-PC"

Domaine énergétique "R-Radio"



X

X

X

3 blocs batteries

2 blocs batteries

3 blocs batteries

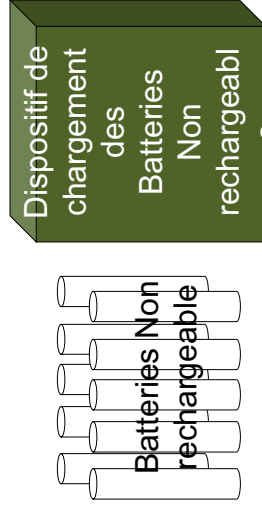
=

Un ensemble des batteries rechargeables de l'ÉIS (24 hrs d'autonomie avant recharge)

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

Ensemble des batteries non rechargeables de l'ÉIS

Domaine énergétique "NR-Radio" Domaine énergétique "NR-GPS"



X

3 blocs batteries



X

2 blocs batteries

=

Un ensemble des batteries non rechargeables de l'ÉIS (24 hrs d'autonomie avant remplacement)



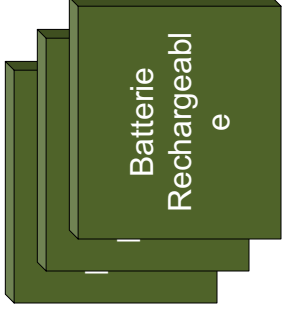
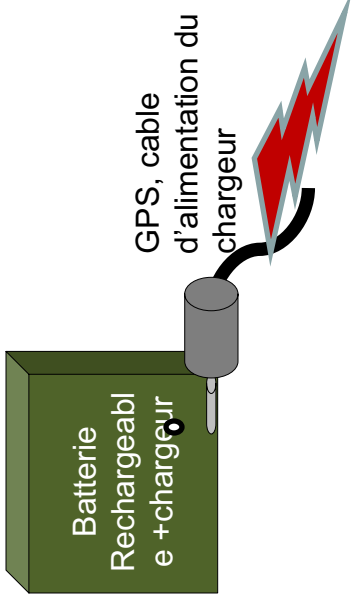
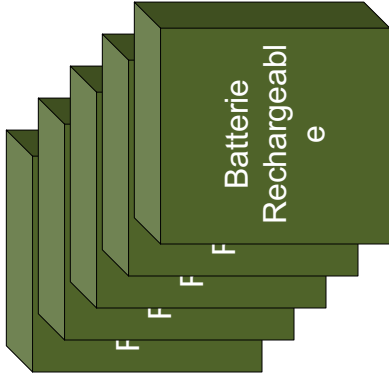
X

3 blocs batteries

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du
Volume 1 (Suite)

Ensemble de chargeurs de batteries

Domaine énergétique "R-Radio" Domaine énergétique "R-GPS" Batterie Rechargeable "R-PC"



Chargeur de 5 unités

Chargeur intégré

Chargeur de 3 unités

8 hrs de temps de recharge pour les deux

2.66 hrs de temps de recharge

$$(100.8 + 106) / 5 = 101$$

$$(168 + 176) / 3 = 168$$

$$(3 \text{ Blocs} \times 176) / 5 = 105.6$$

$$(3 \text{ Blocs} \times 176) / 3 = 176$$

$$= 207 \text{ Total}$$

$$= 344 / 3$$

$$= 114.6 = 115 \text{ Total}$$

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

Ignoré

13.4.4 Ensemble de Chargeur de batteries: (ÉDT para. 3.3.1.1.0-8.0-2.0-4)

Voici la répartition des équipement connexe concernant l'achat de chargeurs de batteries visant à soutenir un bloc de 168 ensembles de batteries rechargeables de l'EIS et un autre bloc à part de 176 ensembles de batteries rechargeables de l'EIS, selon les définitions de « chargeur de batteries » prévues au paragraphe 3.3.1.1.0-8.0-2.0-4 de l'annexe CA :

13.4.4.1 Domaine énergétique 'R-Radio':

- 13.4.4.1.1 Chargeur de 5 unités
- 13.4.4.1.2 Cable CA
- 13.4.4.1.3 Cable CC
- 13.4.4.1.4 ...

13.4.4.2 Domaine énergétique 'R-GPS':

- 13.4.4.2.1 Chargeur intégré
- 13.4.4.2.2 Cable CA
- 13.4.4.2.3 Cable CC
- 13.4.4.2.4 ...

13.4.4.3 Domaine énergétique 'R-Ordinateur':

- 13.4.4.3.1 Chargeur de 3 unités
- 13.4.4.3.2 Cable CA
- 13.4.4.3.3 Cable CC
- 13.4.4.3.4 ...

Chaque

344

Chacun	207	\$	
Chacun	207	\$	
Chacun	207	\$	

Chacun	688	\$0.00	\$0.00
Chacun	688	\$	
Chacun	688	\$	

Chacun	115	\$	
Chacun	115	\$	
Chacun	115	\$	

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du
Volume 1 (Suite)

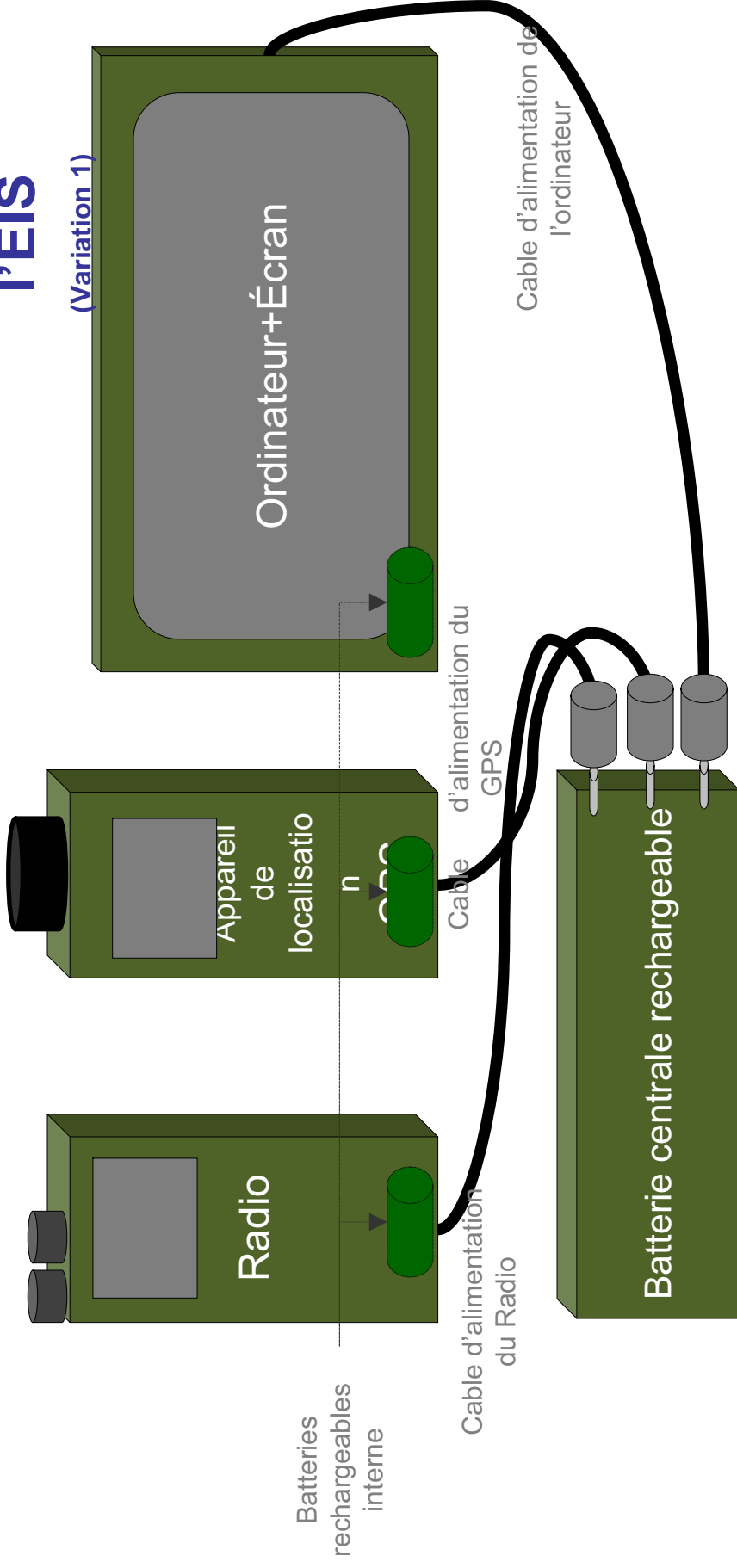
Élément 13 de la Partie 2 de l'annexe AB FPSF du Volume 2

EXEMPLE 2

(Domaine énergétique central – Variation 1)

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du
Volume 1 (Suite)

Batterie centrale rechargeable de l'ÉIS



1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

13.1 Équipement principal : (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6)				
13.1.1 Équipement Intégré du Soldat - Suite électroniques (ÉIS-SE) (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-1)				
13.1.1.1 Radio	Chacun	1600		\$
13.1.1.1.1 Antenne radio	Chacun	1600		\$
13.1.1.1.2 Radio cable 1	Chacun	1600		\$
13.1.1.1.3 GPS	Chacun	1600		\$
13.1.1.1.4 GPS cable 2	Chacun	1600		\$
13.1.1.1.5 Affichage audio	Chacun	1600		\$
13.1.1.1.6 Ordinateur + Écran	Chacun	1600		\$
13.1.1.1.7 Radio, cable d'alimentation	Chacun	1600		\$
13.1.1.1.8 GPS, cable d'alimentation	Chacun	1600		\$
13.1.1.1.9 Ordinateur, cable d'alimentation	Chacun	1600		\$
13.1.3 Ensemble des batteries de l'équipement intégré du soldat. (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-5)				
13.1.3.1 Ensemble des batteries rechargeables de l'ÉIS : (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-5.0-2)	Chacun	520		
13.1.3.1.1 (Domaine énergétique 'Batterie centrale rechargeable') Ensemble des batteries rechargeables:				
13.1.3.1.1.1 Bloc-batteries rechargeable de domaine énergétique: (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-4.0-4)	Chacun (C)	1	(D)	\$
13.1.3.1.1.1.1 batterie ('Batterie centrale rechargeable')				(520*A*C*D)\$
13.1.3.1.1.1.2 Dispositif de chargement et de stockage de batteries (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-6)	Chacun (B)	1	(E)	\$
13.1.3.1.1.1.2.1 Nombre de blocs-batteries rechargeables de domaine énergétique (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-4.0-5)	Chacun (A)	3		(520*3*1*D)\$
				\$0.00

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du
Volume 1 (Suite)

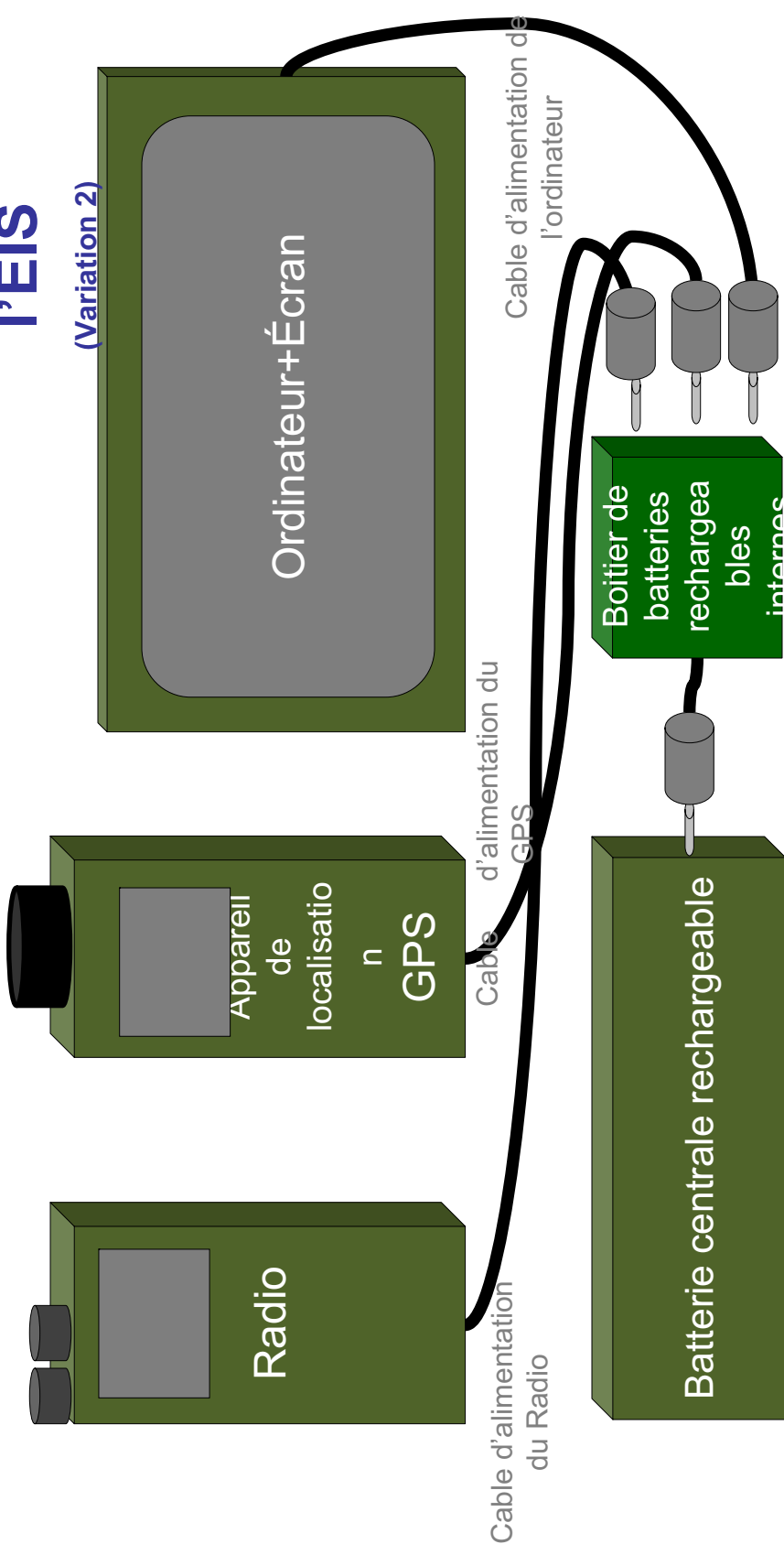
Élément 13 de la Partie 2 de l'annexe AB FPSF du Volume 2

EXEMPLE 3

(Domaine énergétique central – Variation 2)

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du
Volume 1 (Suite)

Batterie centrale rechargeable de l'ÉIS



1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

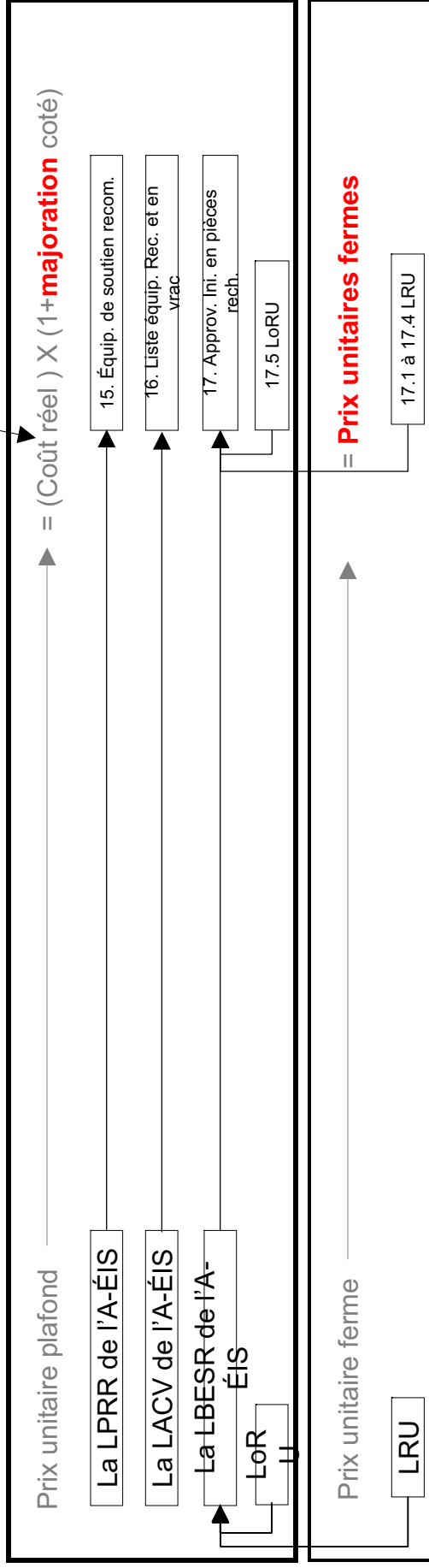
13.1 Équipement principal : (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6)				
13.1.1 Équipement Intégré du Soldat - Suite électroniques (ÉIS-SE) (ÉDT para. 3.3.1.1.0-6.0-1)				
13.1.1.1 Radio	Chacun	1600	\$	\$
13.1.1.1.2 Antenne radio	Chacun	1600	\$	\$
13.1.1.1.3 Radio câble 1	Chacun	1600	\$	\$
13.1.1.1.4 GPS	Chacun	1600	\$	\$
13.1.1.1.5 GPS câble 2	Chacun	1600	\$	\$
13.1.1.1.6 Affichage audio	Chacun	1600	\$	\$
13.1.1.1.7 Ordinateur + Écran	Chacun	1600	\$	\$
13.1.1.1.8 Radio, câble d'alimentation	Chacun	1600	\$	\$
13.1.1.1.9 GPS, câble d'alimentation	Chacun	1600	\$	\$
13.1.1.1.10 Ordinateur, câble d'alimentation	Chacun	1600	\$	\$
13.1.1.1.11 Boîtier de batteries rechargeables internes	Chacun	1600	\$	\$

1. Annexe AB 'Section IV - Soumission financière pour l'A-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

- la *Liste des pièces de rechange recommandées (LPRR)*;
- la *Liste d'articles consommables et en vrac (LACV)*; et
- la *Liste des besoins d'équipement de soutien recommandé (LBESR)*;

Matériel de l'A-ÉIS

Négociation du coût réel après attribution du contrat



Élément 17.0:

- Au moins 2 000 00000\$CAN TPS/TVA incluses en pièces de rechanges (LBESR) pour l'A-ÉIS P(Prod);
- Calcul basé sur l'achat de 200 ÉIS-SE;
- Les prix unitaires fermes doivent être les mêmes dans la LBESR et la FPSF, éléments 17.1 à 17.4.

2. Annexe AC 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1

2. Annexe AC 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1

2. Annexe AC 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

- L'annexe AC contient 17 pages d'instructions détaillées sur le contenu minimum à fournir dans la 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS' et sur les procédures de préparations de l'annexe AB du volume 3 (FPSF pour le SOSA-ÉIS).

Les soumissionnaires doivent joindre à la « Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS » de leur proposition :

- L'équivalent des documents suivantes :
 - la *Liste des pièces de rechange recommandées* (LPRR) (paragraphe 6.7.2.0-2 de l'EDT de L'A-ÉIS, LDEC SL-003) ;
 - la *Liste d'articles consommables et en vrac* (LACV) (paragraphe 6.7.2.0-4 de l'EDT de L'A-ÉIS, LDEC SL-012); et
 - la *Liste des besoins d'équipement de soutien recommandé* (LBESR) (paragraphe 6.7.4.0-1 de l'EDT de L'A-ÉIS, LDEC SL-002).
- Une copie complétée du fichier "ÉIS_CCV_Gabarits_Vx.XLS" ;
- Attestation sur le Statut et disponibilité du personnel;
- Attestation d'études et expérience;

2. Annexe AC 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

Les soumissionnaires doivent joindre à la « Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS » de leur proposition : (Suite)

- Une copie complétée de la Feuille de présentation des soumissions financières (FPSF) pour le SOSA-ÉIS (Volume 3);

VOLUME 3 PARTIE 8 - CONTRAT SUBSÉQUENT

Liste des Modules et Annexes:

Module A

Annexe AB Feuille de présentation de la soumission financière pour le SOSA-EIS
Appendice 1 (Demande de rajustement du taux de change);

2. Annexe AC 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

Feuille de présentation des soumissions financières (FPSF) pour le SOSA-ÉIS :

- Les prix sont soumissionnés pour une première période et ensuite ajustés en fonction des fluctuations de l'économie canadienne au cours des périodes subséquentes;
- Les prix doivent être soumis en monnaie canadienne;
- Les prix sont coté TPS ou TVA exclus, FCA franco transporteur selon les Incoterms 2000;
- Les soumissionnaires peuvent demander au Canada d'assumer le risque de fluctuation du taux de change;
- Les procédures de préparations de la FPSF pour le SOSA-ÉIS commencent à l'article 8 the l'annexe AC du

volume 1;
7 mars 2012

Conférence des soumissionnaires pour

DÉIS

162/174

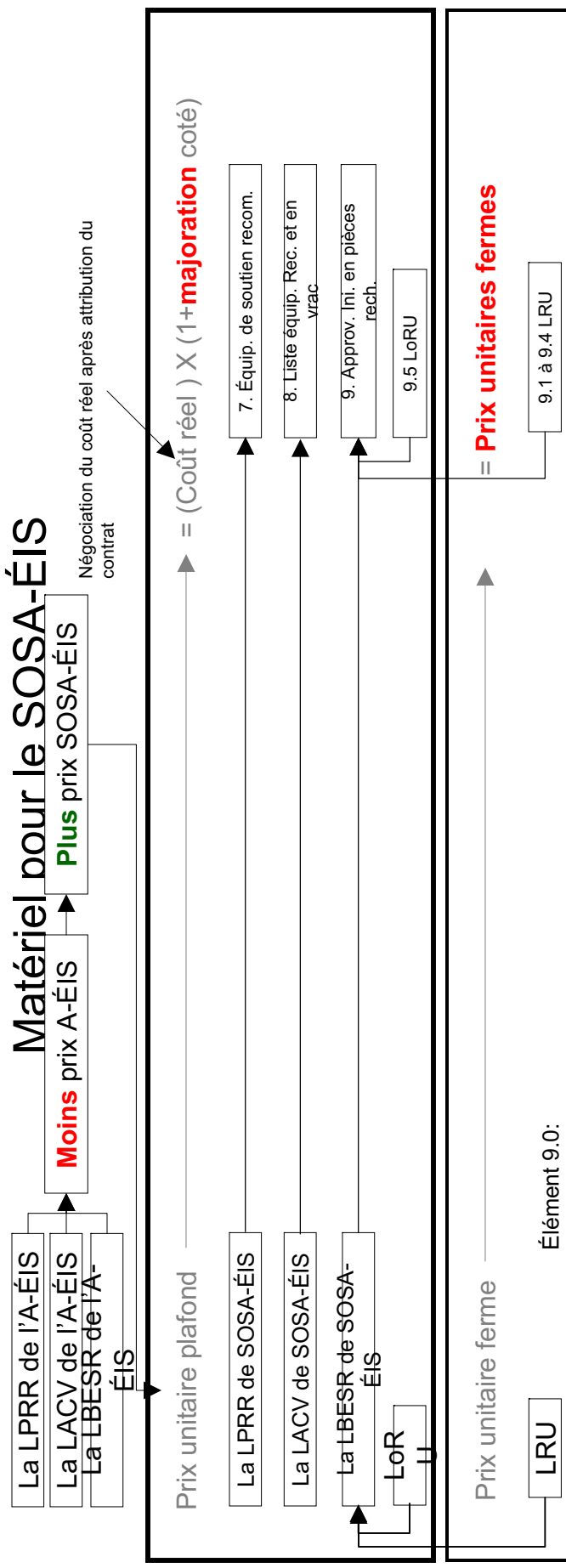
2. Annexe AC 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

Feuille de présentation des soumissions financières (FPSF) pour le SOSA-ÉIS : (Suite)

- La FPSF pour le SOSA-ÉIS se trouve à l'annexe AB du volume 3;
- La FPSF pour le SOSA-ÉIS est aussi fournie en format *.xls (Microsoft Excel 2000) et se trouve dans la trousse électronique de la DDP sous le nom de fichier "ÉIS_SOSA_FPSF_V1.xls", (Voir DDP article 2.7 du Volume 1).

2. Annexe AC 'Section VIII - Soumission financière pour le SOSA-ÉIS' Instructions de préparation du Volume 1 (Suite)

- L'équivalent des documents suivants :
 - la *Liste des pièces de rechange recommandées* (LPRR) (EDT de L'A-ÉIS) ;
 - la *Liste d'articles consommables et en vrac* (LACV) (EDT de L'A-ÉIS); et
 - la *Liste des besoins d'équipement de soutien recommandé* (LBESR) (EDT de L'A-ÉIS).



- Calcul basé sur l'achat de 1680 ÉIS-SE;

- Les prix unitaires fermes doivent être les mêmes dans la LBESR et la FPSF, éléments 9.1 à 9.4.

7 mars 2012

Conférence des soumissionnaires pour

DÉIS

• **FIN**

164/174

Agenda

1000-1007	Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
1007-1030	Revue du projet
1030-1035	Repos santé
1035-1120	Survol de la DDP et contrats subséquents
1120-1125	Repos santé
1125-1140	Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
1140-1200	Questions et Réponses sur sessions matinales
1200-1300	Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
1300-1315	Questions et Réponses sur sessions matinales
1315-1355	Évaluation de performance
1355-1430	Évaluation technique
1430-1445	Repos santé
1445-1530	Propositions financières
1530-1545	Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du
Canada	
1545-1600	Repos santé
1600-1620	Questions et Réponses sur sessions en après-midi
1620-1650	Questions et Réponses en général
1650-1700	Commentaires de fermeture

Politique des retombées industrielles et régionales du Canada

Direction des retombées industrielles et régionales

Industrie Canada

John MacInnis

Information générale: propositions de RIR

- Les compagnies doivent soumettre deux propositions RIR
 - Une pour le contrat subséquent d'acquisition
 - Une pour le contrat subséquent du SOSA
- Ces deux propositions deviennent deux obligations RIR distinctes.
- L'obligation RIR pour le SOSA entre en vigueur en même temps que l'entrée en vigueur du contrat

Proposition de RIR

- Avec ses offres, le soumissionnaire doit soumettre deux propositions de RIR devant respecter les huit éléments obligatoires suivants :
 - La proposition de RIR doit être égale à au moins 100 % du montant de l'offre mesurée en valeur du contenu canadien
 - Déterminer les transactions acceptables de RIR correspondant à au moins 30 % du montant de l'offre à la clôture des soumissions (s'engager à en déterminer d'autres ultérieurement, à des intervalles précis)
 - S'engage à des transactions de RIR des petites et des moyennes entreprises canadiennes minimums égales à 15 % du prix de la soumission
 - S'engage à des transactions de RIR de la Liste améliorée des technologies prioritaires (LAP) minimums égales à 5. % du prix de la soumission.
 - Accepter les dommages-intérêts extrajudiciaires et les retenues de garantie
 - Obtenir le nombre minimal de points requis pour les plans de RIR et les transactions de RIR
 - Accepter les modalités des RIR.
 - Inclure tous les plans de RIR, les feuilles de transaction de RIR et la liste de vérification de la conformité des RIR.

* Les éléments obligatoires sont précisés dans l'article 5 des annexes BA et BB de la DDP.

Évaluation des propositions de RIR

- Industrie Canada évaluera les propositions de RIR
 - en collaboration avec les organismes de développement régional
- Les propositions de RIR sont évaluées selon un mode d'évaluation acceptation/rejet seulement.

* Le plan d'évaluation des RIR est détaillé dans l'article 9 des annexes BA et BB de la DDP.

Les contrats

- Les contrats subséquents contiendront les engagements de RIR particuliers.
- Industrie Canada effectuera un examen annuel des réalisations durant la période d'exécution.
 - L'entrepreneur principal fera rapport annuellement des réalisations.
 - Industrie Canada vérifiera les réalisations.
- Des dommages-intérêts extrajudiciaires seront appliqués en cas de non-conformité.

Agenda

1000-1007	Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
1007-1030	Revue du projet
1030-1035	Repos santé
1035-1120	Survol de la DDP et contrats subséquents
1120-1125	Repos santé
1125-1140	Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
1140-1200	Questions et Réponses sur sessions matinales
1200-1300	Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
1300-1315	Questions et Réponses sur sessions matinales
1315-1355	Évaluation de performance
1355-1430	Évaluation technique
1430-1445	Repos santé
1445-1530	Propositions financières
1530-1545	Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
1545-1600	Repos santé
1600-1620	Questions et Réponses sur sessions en après-midi
1620-1650	Questions et Réponses en général
1650-1700	Commentaires de fermeture

Agenda

1000-1007	Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
1007-1030	Revue du projet
1030-1035	Repos santé
1035-1120	Survol de la DDP et contrats subséquents
1120-1125	Repos santé
1125-1140	Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
1140-1200	Questions et Réponses sur sessions matinales
1200-1300	Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
1300-1315	Questions et Réponses sur sessions matinales
1315-1355	Évaluation de performance
1355-1430	Évaluation technique
1430-1445	Repos santé
1445-1530	Propositions financières
1530-1545	Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
1545-1600	Repos santé

1600-1620 midi

Questions et Réponses sur sessions en après-

1620-1650	Questions et Réponses en général
1650-1700	Commentaires de fermeture

Agenda

1000-1007	Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
1007-1030	Revue du projet
1030-1035	Repos santé
1035-1120	Survol de la DDP et contrats subséquents
1120-1125	Repos santé
1125-1140	Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
1140-1200	Questions et Réponses sur sessions matinales
1200-1300	Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
1300-1315	Questions et Réponses sur sessions matinales
1315-1355	Évaluation de performance
1355-1430	Évaluation technique
1430-1445	Repos santé
1445-1530	Propositions financières
1530-1545	Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
1545-1600	Repos santé
1600-1620	Questions et Réponses sur sessions en après-midi
1620-1650	Questions et Réponses en général
1650-1700	Commentaires de fermeture

Agenda

1000-1007	Introduction, détails administratifs et revue de l'ordre du jour
1007-1030	Revue du projet
1030-1035	Repos santé
1035-1120	Survol de la DDP et contrats subséquents
1120-1125	Repos santé
1125-1140	Trousse électronique: Modules des matrices de conformité (MMC)
1140-1200	Questions et Réponses sur sessions matinales
1200-1300	Lunch (Tables d'information accessible et équipement en montre)
1300-1315	Questions et Réponses sur sessions matinales
1315-1355	Évaluation de performance
1355-1430	Évaluation technique
1430-1445	Repos santé
1445-1530	Propositions financières
1530-1545	Politique des Retombées Industrielles et Régionales (RIR) du Canada
1545-1600	Repos santé
1600-1620	Questions et Réponses sur sessions en après-midi
1620-1650	Questions et Réponses en général

1650-1700

Commentaires de fermeture